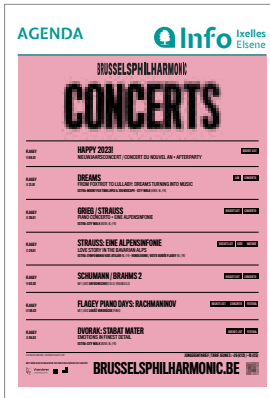




Nos Meilleurs voeux. Beste wensen





AGENDA

53



Pour rester informé·e·s Blijf op de hoogte

- En cas d'urgence
In geval van nood :
be-alert.be
- www.ixelles.be - www.elsene.be

INITIATIVES INITIATIEVEN

Pour faciliter vos démarches administratives
Om uw administratieve procedures te vergemakkelijken
4-5

Le Conseil consultatif de l'alimentation durable donne naissance à sept projets citoyens
De Adviesraad voor Duurzame Voeding ondersteunt zeven burgerprojecten
10-11

Le train : l'autre solution de mobilité
De trein: de andere weg naar mobiliteit
12-13

Les écoles d'Ixelles, mon 1^{er} choix !
Elsense scholen, mijn eerste keuze!
18-19

Un élan renforcé pour 2023 !
Een sterk begin van 2023!
20-21

NUMÉROS UTILES - NUTTIGE NUMMERS

N° général Commune d'Ixelles -
Algemeen nummer gemeente Elsene **02 515 61 11**
N° vert de la Propreté -
Groen nummer Netheid **0800 85 150**

NUMÉROS D'URGENCE - NOODNUMMERS

Police - Politie **112 / 101**
Pompiers - Brandweer **112 / 100**
Child Focus **116 000**
Dentistes de garde -
Wachtdienst tandartsen **02 426 10 26**
02 428 58 88 (NL)
Médecins de garde -
Wachtdienst huisartsen **02 201 22 22**
Odeur de gaz - Gasreuk **0800 19 400**
Pharmacies de garde -
Wachtdienst apothekers **0903 99 000 (1,50€/min)**
Vétérinaires de garde -
Wachtdienst dierenartsen **02 479 99 90**
02 538 16 99 (NL)

A la poursuite de l'ixellence !
Alles kan beter!
24-25

Ixelles lutte contre les logements inoccupés
Elsene strijdt tegen leegstaande woningen
26-27

Du neuf rayons livres et cinéma à la Bib Sans Souci !
Nieuw uitleensysteem en gratis filmstreaming in Bib Sans Souci!
30-31

Une année 2023 toujours plus chaleureuse et solidaire !
Een solidair en hartverwarmend 2023!
42-43

Améliorer ensemble nos quartiers n'a jamais été aussi simple !
Samen onze wijken verbeteren was nog nooit zo makkelijk!
44-45

Le CPAS d'Ixelles soutient La culture en accès libre !
Gratis toegang tot cultuur!
46-47

DOSSIER

KINGS of COMEDY Les rois de la vanne
KINGS of COMEDY
De koningen van de stand-up
6-9

C'est l'amour food
Elsense restaurants vallen in de prijzen
14-15

Une famille pour celles et ceux qui sont loin de chez elles-eux
Een gastgezin voor hen die ver van huis
32-35

WE ♥ XL

Des livres de récup' par milliers
Een tweede leven voor duizenden boeken
22-23

Pilar, quand la science rencontre l'art
Pilar - waar wetenschap en kunst elkaar ontmoeten
38-41

EN BREF / IN HET KORT

28, 36

OPPOSITION OPPOSITIE

48-49

LE COLLÈGE HET COLLEGE

51

**Responsable /
Verantwoordelijke:**
S. De Pauw

Rédaction / Redactie:
A. D'Haeyer, P. Beda

Traduction / Vertaling:
P. Beda
Service Traduction /
Vertalingsdienst

Agenda:
A. Moncombe
02 515 76 42

Publicités / Advertenties:
A. Richez - 02 515 76 41
pub@ixelles.brussels

Photos/Foto's:
A. Bourgois, A.C. Huwart

**Infographie communale /
Gemeentelijke Infografie:**
A. Bourgois - V. Lebrun

Une publication de la
commune d'Ixelles /
Een uitgave van
de gemeente Elsene

Service communication
Rue de l'Automne, 38
Communicationdienst
Herfststraat 38

Tel: 02 515 76 41
info@ixelles.brussels
www.ixelles.be

info@elsene.brussels
www.elsene.be

Illustration-illustratie/cover
Angélique Bourgois

Pour plus d'infos et de photos, rejoignez-nous sur:
Voor meer info en foto's kan je ons volgen op:

www.facebook.com/communeixelles
www.facebook.com/GemeenteElsene

www.instagram.com/ixelles_elsene

twitter.com/ixelles_Elsene

[www.linkedin.com/company/
commune-ixelles/](http://www.linkedin.com/company/commune-ixelles/)

tinyurl.com/youtube-Ixelles

Et abonnez-vous à la Newsletter
www.ixelles.be/site/580-Newsletter
En schrijf je in op onze nieuwsbrief
www.elsene.be/site/580-Newsletter





**Christos
Doukeridis**

Bourgmestre / Burgemeester

En ondanks alles, vooruit gaan!

Terugkijkend lijkt het alsof elk van de laatste jaren als een decennium is geweest. Ons is niet veel bespaard gebleven. Al meer dan twee jaar worden wij geteisterd door Covid en zonder overgang zijn wij in een crisis belandt die verband houdt met een oorlog die buiten ons omgaat maar waarvan de economische en sociale gevolgen vaak verwoestend zijn. Energie om te verwarmen en te bewegen, voedsel, basisbehoeften om "normaal" te leven... alles wordt duurder. En ook al zijn de mechanismen van loonindexering voor sommigen aanwezig, toch zien we dagelijks individuen, gezinnen en professionals in grote nood. Dit alles zorgt voor onzekerheid en legt druk op iedereen.

Elk onderwerp wordt potentieel het object van verdere spanning: kernenergie, vluchtelingenopvang, mobiliteit, religies, voetbal... En omdat iedereen specialist in alles is geworden, slingert het alle kanten uit. We zien hoe populisme en extremisme van allerlei aard al deze ellende aangrijpen om hun bedje op te maken en een betere toekomst te beloven, terwijl de geschiedenis ons aantoonst naar welke nog bloediger rampen zij ons systematisch leiden.

Ondanks al deze begrijpelijke spanningen en legitieme woede ben ik ervan overtuigd dat we moeten blijven doorgaan. Noch angst noch woede zal ons uiteindelijk helpen.

We weten al jaren dat we achterlopen op de klimaattransities die de toestand van onze planeet ons vraagt. We weten al jaren dat sommige van onze beleidsmaatregelen ons in alle opzichten steeds afhankelijker maken van andere continenten. Jarenlang hebben bepaalde dogma's voorgesteld om alles te liberaliseren, waarvan we nu de gevolgen betalen.

Dus, laten we de moed niet opgeven, moge dit geen ijdele wens zijn. De moed om te aanvaarden dat sommige van onze gewoontes ten goede moeten veranderen. De moed om ieder van ons, in alle kampen, onze dogma's en onze zekerheden aan de kant te schuiven om op basis van de uitwisseling van onze respectievelijke argumenten samen te werken aan de opbouw van deze nieuwe eeuw die langzaam tot stand komt.

**Gelukkig nieuwjaar
aan iedereen.**

Et malgré tout, avancer !

Quand on regarde un peu derrière soi, on a l'impression que chacune des dernières années ressemble à une décennie. Pas grand chose ne nous aura été épargné. La Covid nous a plombés pendant plus de deux ans et sans transition nous avons été plongés dans une crise liée à une guerre qui nous dépasse mais dont les répercussions sur le plan économique et social sont souvent ravageuses. L'énergie pour se chauffer et se déplacer, les produits alimentaires pour manger, les produits de première nécessité pour vivre « normalement »... tout augmente. Et même si les mécanismes d'indexation de nos revenus sont heureusement là pour une partie d'entre nous, on constate tous les jours des personnes, des familles, des professionnels en grande souffrance. Tout cela crée beaucoup d'insécurité et de tensions.

Chaque sujet devient potentiellement l'objet d'une crispation en plus. Le nucléaire, l'accueil des réfugiés, la mobilité, les religions, le foot, les autres... Et comme chacun est devenu le spécialiste de tout, ça balance dans tous les sens. On voit bien comment les populismes et les extrémismes en tous genres profitent de toutes ces misères pour faire leur lit et promettre des lendemains meilleurs alors que l'histoire nous démontre depuis longtemps à quels désastres encore plus sanglants ils nous mènent systématiquement.

Malgré tous ces stress compréhensibles et les colères légitimes, ma conviction est qu'il faut continuer à avancer. Ni la peur ni la colère ne nous aideront au bout du compte.

Cela fait des années que nous savons que nous avons pris du retard sur les transitions climatiques que l'état de notre planète nous impose. Des années que certaines de nos politiques nous rendent toujours de plus en plus dépendants des autres continents sur tous les plans. Des années que certains dogmatismes nous proposent de tout libéraliser avec les conséquences que l'on paie maintenant.

Alors, si on peut se souhaiter un vœu qui ne soit pas pieux, c'est sans doute d'être courageux. Le courage d'accepter de changer certaines de nos habitudes pour un mieux. Le courage d'accepter, chacun, dans tous les camps, de laisser nos dogmes et nos certitudes sur le côté pour travailler ensemble sur la base de l'échange de nos arguments respectifs à construire ce nouveau siècle qui tarde à se mettre en place.

**Bonne année à chacune et
à chacun d'entre nous.**





www.elsene.be



Om uw administratieve procedures te vergemakkelijken

Identiteitskaarten en paspoorten, geboorteaangiften, domiciliëringen, huwelijken, rijbewijzen, uittreksels uit het strafregister... het zijn slechts enkele voorbeelden van administratieve procedures die voor u belangrijk zijn en vaak verband houden met momenten die in uw leven tellen.

In onze gemeente met meer dan 87.000 inwoners ontvangen onze teams dagelijks honderden van dergelijke verzoeken. Een efficiënt, aangepast en zelfs gepersonaliseerd onthaal bieden, zowel ter plaatse als op afstand, is een echte uitdaging en wij werken al enkele jaren aan de voortdurende verbetering ervan.

Allereerst zijn er de grote investeringen in de gebouwen. Deze nieuwe lokalen, die in september vorig jaar in gebruik zijn genomen, waren een gelegenheid om de opvang van de burgers te herzien en na te denken over aanpassingen aan de behoeften van personen met beperkte mobiliteit. Eerstelijns receptionisten helpen nu burgers zodra ze aankomen, zelfs voordat ze naar een loket komen. De loketten zijn gewijzigd om het welzijn en de gebruiksvriendelijkheid van de contacten te verbeteren en discretie te garanderen.

Om de wachttijden bij de receptie zo kort mogelijk te houden, werd een systeem voor wachtrij- en afspraakbeheer geïnstalleerd. Sommige van de minder technische procedures kunnen zonder afspraak worden uitgevoerd.

Voor meer complexe procedures is een afspraak nodig om iedereen in goede omstandigheden te ontvangen.

Bovendien worden de vaardigheden van de teams voortdurend versterkt door middel van opleiding (talen, interculturele communicatie, conflictbeheersing, opvang en verzorging van vrouwelijke slachtoffers van geweld) en de inzet van nieuwe instrumenten.

Meer procedures online kunnen worden gedaan via het elektronisch loket Irisbox. En omdat nog niet iedereen vertrouwd is met de virtuele wereld, zijn er twee kantoren met pc's die verbonden zijn met printers, waar procedures kunnen worden uitgevoerd met de hulp van gemeenteambtenaren.

Andere verzoeken (vertrek naar het buitenland, uittreksels uit het strafregister, enz.) kunnen nu ook worden gedaan door een eenvoudige e-mail te sturen naar het adres: bevolking@elsene.brussels

Ten slotte stellen burgers ons regelmatig vragen over de wachttijd aan de telefoon. Om dit te verhelpen zal de gemeente in 2023 nieuwe software aanschaffen die ons systeem voor telefoonontvangst efficiënter zal maken.

Al deze administratieve procedures zijn belangrijk en ons doel is dat elke persoon er onder de best mogelijke voorwaarden recht op heeft.



UNE COMPÉTENCE DE
EEN BEVOEGDHEID VAN

**Christos
Doulkeridis**

Pour faciliter vos démarches administratives

Cartes d'identité et passeports, déclarations de naissance, domiciliations, mariages, permis de conduire, extraits de casier judiciaire... Voici quelques exemples de démarches administratives importantes pour vous et souvent liées à des moments qui comptent dans une vie.

Dans notre commune de plus de 87.000 habitant.e-s, nos équipes reçoivent chaque jour des centaines de demandes en ce sens. Offrir un accueil efficace, adapté, voire personnalisé, est un véritable défi et nous travaillons continuellement sur des améliorations, tant pour l'accueil sur place que celui offert à distance.

Il y a d'abord les investissements importants dans les bâtiments. Inaugurés en septembre dernier, ces nouveaux locaux ont permis de revoir l'accueil des citoyen·ne·s et de nous adapter aux besoins des personnes à mobilité réduite. Des agents d'accueil de première ligne aident désormais les citoyen·ne·s dès leur arrivée. Les guichets ont été modifiés pour améliorer le bien-être et la convivialité des contacts tout en garantissant la discrétion.

Dans le but de limiter les temps d'attente dans l'espace d'accueil, un système de gestion des files et des rendez-vous a été installé. Certaines démarches moins techniques peuvent être effectuées sans rendez-vous. Les démarches plus complexes nécessitent un rendez-vous pour garantir à toutes et tous d'être reçu·e·s dans de bonnes conditions. Par ailleurs, les compétences des équipes sont en permanence renforcées par des formations (langues, communication interculturelle, gestion de

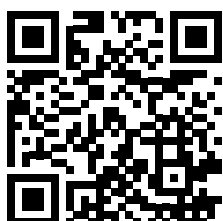
conflit, accueil et prise en charge de femmes victimes de violences) et par le déploiement de nouveaux outils.

De plus en plus de démarches peuvent également se faire en ligne via le guichet électronique Irisbox. Pour celles et ceux qui ne sont pas à l'aise avec le virtuel, deux bureaux avec PC connectés à des imprimantes sont à leur disposition et des agents communaux peuvent leur porter assistance.

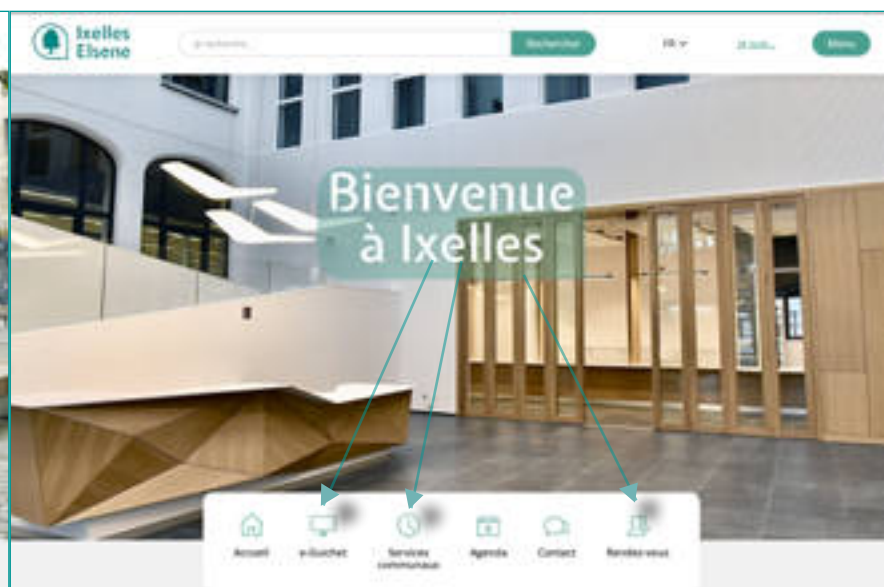
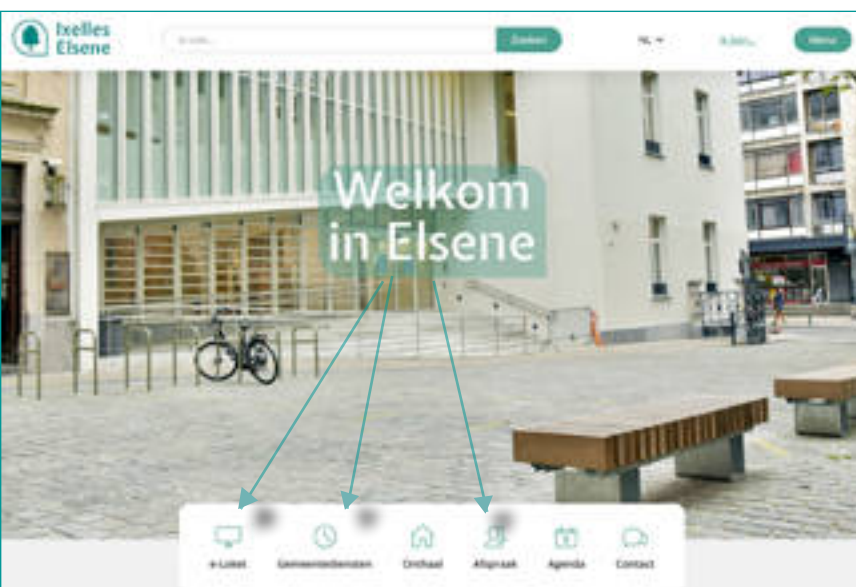
D'autres demandes (départs à l'étranger, extraits de casier judiciaire) peuvent désormais se concrétiser aussi via l'envoi d'un simple mail à l'adresse : population@ixelles.brussels.

Enfin, des citoyen·ne·s nous interpellent régulièrement sur le temps d'attente au téléphone : soucieuse d'y remédier, la Commune se dotera dès 2023 de nouveaux logiciels qui permettront une plus grande efficacité du système.

Toutes ces démarches administratives sont importantes et notre objectif est que chacun·e puisse y avoir droit dans les meilleures conditions.



www.ixelles.be





KINGS of COMEDY

Les rois de la vanne

La plupart des humoristes belges sont monté·e·s sur la scène du Kings of Comedy Club : Alex Vizorek, Guillermo Guiz, Kody, Laura Laune, Farah, PE, James Deano,... Une piste de lancement devenue une référence dans le monde du stand-up francophone.

Une ambiance tamisée, un bar, de petites tables serrées où l'on déguste un cocktail, des tapas ou une pizza... Et puis la scène, là, tout près. Ici pas de rideau, ni de spot, ni de coulisse. L'artiste se tient sans artifice face au public avide de vannes, de bons mots et d'histoires déjantées teintées d'autodérision. Coincé au tournant de la chaussée de Boondaël, face au cimetière d'Ixelles, le Kings of Comedy Club s'inspire de la tradition new-yorkaise de ces lieux qui font vivre le stand-up, ces spectacles seul-en-scène, sans décor ni accessoire donc, et prenant l'auditoire pour témoin. En France, les précurseur·euse·s furent Bourvil, Raymond Devos, Coluche, Muriel Robin ou Anne Roumanoff. On parle aujourd'hui aussi de Blanche Gardin, Artus ou Gérémy Crédeville

La société de production Kings Entertainment voit le jour en 2009 et c'est

en 2012 que le Kings of Comedy Club ouvre ses portes dans un ancien restaurant thaï, le tout sous l'impulsion de deux amis rencontrés sur les bancs du collège Cardinal Mercier à Braine-l'Alleud : Gilles Morin et Cédric Vantroyen. «Gilles avait des contacts dans l'humour au Québec, explique Cédric Vantroyen. Le stand-up se développait très fort là-bas. Ici en Belgique, ça faisait 15 ans qu'on voyait toujours les mêmes têtes. On s'est dit «on a des chant·eur·euse·s, des ac·t·eur·rice·s, des sporti·f·ve·s, c'est pas possible qu'on n'ait pas aussi plus d'humoristes».

Ils lancent un appel à candidatures et, parmi la foule de vidéos reçues, se détache celle d'un certain... Alex Vizorek. «Cette capsule serait collector aujourd'hui. Il y avait déjà quelque chose chez lui, il sortait du lot». Plus tard, un autre pote du collège Cardinal Mercier rejoint la scène du Kings : James





Deano, ce fils de commissaire devenu rappeur, compositeur, comédien, acteur, chroniqueur et standuper.

Des jeunes talents et des têtes d'affiche

Au début des années 2010, la société Kings Entertainment commence à faire parler d'elle en francophonie, en France et au Canada. De gros producteurs injectent de l'argent dans l'aventure. L'humoriste canado-belge Dan Gagnon, repéré grâce à ses chroniques sur NRJ par Gilles Morin, intègre le Kings en tant que directeur artistique. Et le lieu devient rapidement un tremplin pour tous les humoristes belges francophones : Kody, Guillermo Guiz, Laura Laune, Funky Fab, Farah, PE,...

A partir de 2015, Kings Entertainment initie le festival Kermezzo, en partenariat avec le festival Juste pour Rire de Montréal. Des chapiteaux plantés dans le parc du Cinquanteenaire abritent des spectacles de magie, de cabaret, de la musique, du théâtre, de la danse et de l'humour. L'événement est féérique, récolte un gros succès de foule mais les organisateurs sont rattrapés par le coût du projet. A cela s'ajoute le flop de la série Champion, aussi produite par Kings Entertainment et diffusé en 2018 sur la RTBF... «Suite à cela, on a fermé la boîte de prod, explique Cédric Vantroyen. Gilles a préféré retourner à ses premières amours, la production cinématographique. Il a revendu ses parts à Alex Vizorek et Guillermo Guiz. Et moi je me suis investi à 200% dans le Club. J'ai développé le bar et en trois mois, nous étions à nouveau bénéficiaires». Le lieu tourne à plein régime, jusqu'à ce que le Covid mette tout à l'arrêt pendant 2 ans.

Aujourd'hui, le Kings ouvre 7 jours sur 7, avec même deux spectacles par soir du mercredi au dimanche. La ligne éditoriale tourne autour de trois concepts : la mise en avant de jeunes créatifs belges, la découverte de talents en devenir issus de la francophonie, et des têtes d'affiche une fois par mois. Les premiers cherchent une piste de lancement, les derniers à tester leurs nouvelles

vannes en comité réduit, face à des oreilles aguerries. Le temple des punchlines n'est plus seul désormais sur la scène du rire dans la capitale. D'autres lieux dédiés au stand-up ont ouvert leurs portes ces dernières années, principalement dans le centre-ville. Cela n'effraie pas Cédric Vantroyen. «Ça crée de l'émulation. Et je pense que nous restons la principale référence dans le secteur. Les humoristes débutant-e-s disposent de plus d'endroits pour faire leurs armes et ils-elles sont meilleur-e-s quand ils arrivent chez nous» . Le Kings of Comedy Club, c'est aussi une académie - subsidiée par la Commune d'Ixelles - qui forme une quinzaine d'élèves par an, et puis une salle qui se loue pour des événements privés. «J'aimerais aussi davantage développer la journée, avec des formations ou des activités pour enfants. Et pourquoi pas relancer un festival de l'humour à Bruxelles» .

Kings of Comedy

Chaussée de Boondael 489 – 1050 Ixelles
info@kocc.be - 02 649 99 30 - www.kocc.be





KINGS of COMEDY

De koningen van de stand-up

De meeste Belgische stand-up comedians stonden reeds op het podium van de Kings of Comedy Club: Alex Vizorek, Guillermo Guiz, Kody, Laura Laune, Farah, PE, James Deano,... De club is een referentie geworden in de wereld van de Franstalige stand-up.

Een gezellige sfeer, een bar, kleine, dicht oeeengepakte tafeltjes waar je kan genieten van een cocktail, tapas of pizza... Vlak ernaast, het podium, zonder gordijn, spotlight of backstage. De komiek staat zonder franjes voor een publiek dat ongeduldig wacht op grappen, goede woordspelingen en gekke verhalen vol zelfspot. The Kings of Comedy Club bevindt zich op de hoek van de Boondaalsesteenweg, tegenover de begraafplaats van Elsene, en is geïnspireerd op de New Yorkse traditie van stand-up comedy. De shows worden zonder decor of rekwisieten op het podium gebracht. In Frankrijk waren de voorlopers Bourvil, Raymond Devos, Coluche, Muriel Robin en Anne Roumanoff. Vandaag zijn de klinkende namen Blanche Gardin, Artus of G r my Cr deville...

Het productiebedrijf Kings Entertainment werd opgericht in 2009, en in 2012 opende de Kings of Comedy Club haar deuren in een voormalig Thais restaurant, onder impuls van twee vrienden die elkaar ontmoetten op de banken van het Cardinal Mercier College in Waterloo: Gilles Morin en Cédric Vantroyen. «Gilles had contacten in de comedy scene van Quebec,» legt Cédric Vantroyen uit. Stand-up comedy ontwikkelde zich daar heel sterk. Hier in België zagen we al 15 jaar dezelfde gezichten. We zeiden tegen onszelf «we hebben

zangers, acteurs, sporters, het kan toch niet dat we hier geen komieken hebben.»

Ze lanceerden een oproep en onder de vele ontvangen video's viel er één op: Alex Vizorek. Deze video zou vandaag een "collectors item" zijn, want hij stak er boventuit. Later voegde een andere vriend van het Cardinal Mercier College zich bij de Kings: James Deano, de zoon van een politiecommissaris die rapper, componist, komiek, acteur, columnist en stand-up comedian werd.

Jong talent en headliners

Begin 2010 begon Kings Entertainment naam te maken in de Franstalige wereld, in Frankrijk en in Canada. Grote producenten injecteren geld in de onderneming. De Canadees-Belgische komiek Dan Gagnon, opgemerkt door Gilles Morin dankzij zijn columns op NRJ, kwam bij de Kings als artistiek directeur. De zaal werd al snel een springplank voor Franstalige Belgische cabaretiers: Kody, Guillermo Guiz, Laura Laune, Funky Fab, Farah, PE, ...

In 2015 lanceerde Kings Entertainment het Kermezzo festival, in samenwerking met het Just for Laughs festival in Montreal. In het Jubelpark werden goochelshows, cabaret,



muziek, theater, dans en komedie opgevoerd. Het evenement was een groot succes, maar de organisatoren raakten verstrikt in de kosten van het project. Daarbij kwam de flop van de serie Champion, eveneens geproduceerd door Kings Entertainment en in 2018 uitgezonden op de RTBF... «Daarna hebben we het productiebedrijf opgedoekt», legt Cédric Vantroyen uit. Gilles keerde liever terug naar zijn eerste liefde, filmproductie. Hij verkocht zijn aandelen aan Alex Vizorek en Guillermo Guiz. En ik investeerde me 200% in de Club. Ik ontwikkelde de bar en binnen drie maanden waren we weer winstgevend. De zaak draaide op volle toeren... totdat Covid alles twee jaar lang stillegde.

Tegenwoordig is de Kings of Comedy Club zeven dagen per week geopend, met twee voorstellingen van woensdag tot en met zondag. De redactionele lijn draait om drie concepten: jonge Belgische creatievelingen in de kijker zetten, opkomend talent uit de Franstalige wereld ontdekken én maandelijkse headliners. De eersten zoeken een lanceerplatform, de laatsten willen hun nieuwe grappen testen voor een selecte groep comedy-kenners.

De club is nu niet meer de enige die de lachspieren van de hoofdstad wil activeren. De afgelopen jaren kwamen er andere plaatsen voor stand-upcomedy bij, voornamelijk in het stadscentrum. Dit schrikt Cédric Vantroyen niet af. «Het zorgt voor een gezonde competitie. Ik denk dat we nog steeds de belangrijkste referentie in de sector zijn. Beginnende komieken hebben meer plaatsen om hun act uit te proberen, en als ze bij ons komen zijn ze beter.»

De Kings of Comedy Club is ook een academie - gesubsidieerd door de gemeente Elsene - die ongeveer vijftien studenten per jaar opleidt, en een zaal die kan worden gehuurd voor privé-evenementen. «Ik zou ook de dagprogrammatie meer willen ontwikkelen, met cursussen of activiteiten voor kinderen. En waarom geen comedyfestival in Brussel herlanceren?»

King of Comedy
Boondaalsesteenweg 489
info@kocc.be - 02 649 99 30
www.kocc.be





De Adviesraad voor Duurzame Voeding ondersteunt zeven burgerprojecten

De Adviesraad voor Duurzame Voeding van Elsene heeft van Leefmilieu Brussel een subsidie van 75.000 euro ontvangen voor de ontwikkeling van duurzame voedselprojecten.

De Elsense Adviesraad voor Duurzame Voeding verenigt vijftien leden (burgers, HoReCa, verenigingen, enz.) die zich inzetten voor duurzame voeding. De raad wordt voorgezeten door schepen Audrey Lhoest, die verklaart: *"Eén van de doelstellingen van de Adviesraad voor Duurzame Voeding en de projecten die eruit voortvloeien is het versterken van de rol van kwaliteitsvoeding in onze gemeente, ook in onze gemeentelijke sociale restaurants, crèches en schoolkantines".*

Onder de geselecteerde projecten voor de Elsense burgers:

- ✓ Workshops om mensen bewust te maken van duurzaam voedsel (seizoensgebonden consumptie, korte keten, biologische stadslandbouw, enz.)
- ✓ Ondersteuning van de Elsense burgers bij de strijd tegen voedselverspilling door deelname aan praktische 'FoodWasteWatchers'-opleidingen (een individuele methode om oorzaken te identificeren en oplossingen te vinden)
- ✓ Bewustmaking en opleiding in agro-ecologie;
- ✓ Het planten van grote en kleine fruitbomen in stedelijke gebieden.

Onder de voor HoReCa geselecteerde projecten:

- ✓ Het opzetten van een "GoodFood"-voedseltraject, in samenwerking met de HoReCa-instellingen en gericht op burgers.

Onder de geselecteerde projecten voor gemeentepersoneel en veldwerkers:

- ✓ Ondersteuning van de actoren, de steunpunten van de gemeente om de ontwikkeling van nieuwe projecten mogelijk te maken die de toegang tot "GoodFood" in Elsene verbeteren.
- ✓ Het opzetten van een nascholingscursus bestaande uit workshops om de verschillende kwesties rond voedsel te ontdekken en te onderzoeken.

Meer informatie?

<https://www.elsene.be/site/836-ARDV>

Heb je vragen?

Dienst Sociale Zaken:
socialezaken@elsene.brussels
 02.515.60.02



UNE COMPÉTENCE DE
 EEN BEVOEGDHEID VAN

**Audrey
 Lhoest**



Le Conseil consultatif de l'alimentation durable donne naissance à sept projets citoyens

Le CCAD d'Ixelles, premier Conseil consultatif communal de l'alimentation à Bruxelles, a obtenu un subside de 75.000€ de Bruxelles Environnement pour le développement de « Ixelles se met à table ! » : une séquence de sept projets en matière d'alimentation durable.

Pour rappel, le CCAD ixellois rassemble quinze membres (citoyen·ne·s, HoReCa, associations,...) engagé·e·s sur la question de l'alimentation durable. Un Conseil présidé par l'Echevine Audrey Lhoest qui explique : *« Il s'agit, entre autres, pour le CCAD, et les projets qui en émanent, de renforcer la place d'une alimentation de qualité accessible à toutes et tous sur le territoire de la Commune, y compris dans nos restaurants sociaux communaux, nos crèches, nos cantines scolaires ».*

Parmi les projets sélectionnés à destination des citoyen·ne·s ixellois·es :

- ✓ Des ateliers de sensibilisation à l'alimentation durable (consommation de saison, circuit court, bio, agriculture urbaine...)
- ✓ L'accompagnement des Ixellois·es dans la réduction du gaspillage alimentaire via la participation à des formations pratiques basées sur l'outil FoodWasteWatchers (méthode individuelle d'identification des causes et solutions)
- ✓ La sensibilisation et la formation à l'agroécologie ;
- ✓ La plantation de grands et petits fruitiers en milieu urbain.

Parmi les projets sélectionnés à destination des HoReCa :

- ✓ La création d'un parcours alimentaire de transition vers le « GoodFood », en collaboration avec des HoReCa et à destination des citoyen·ne·s.

Parmi les projets sélectionnés à destination du personnel communal et des act·eur·rice·s de terrain :

- ✓ L'accompagnement des act·eur·rice·s, relais de la Commune pour permettre le développement de nouveaux projets qui améliorent l'accessibilité à l'alimentation « GoodFood » à Ixelles
- ✓ La création d'une formation en éducation permanente composée d'ateliers de découverte et d'exploration des différents enjeux de l'alimentation.

Plus d'infos?

www.ixelles.be/site/836-CCAD

Une question?

Affaires sociales d'Ixelles :
affaires.social@ixelles.brussels
 02.515.60.02





© MULTIPLE - SEA - SECA - STUDIO ROMA

De trein: de andere weg naar mobiliteit

De NMBS heeft haar aanbod aanzienlijk uitgebreid en zal de stations Boondaal en Etterbeek herinrichten.

Niet minder dan 8 treinlijnen doen één van de 5 stations in Elsene aan: Luxemburg, Mouterij, Etterbeek, Boondaal en Delta. Het doorkruisen van de gemeente via Boondaal naar Luxemburg duurt minder dan 10 minuten. Op sommige lijnen zijn er tot 7 ritten per uur. Tussen 2015 en 2019 is het aantal gebruikers van de Elsense stations met 41% gestegen (62% voor het station van Etterbeek).

Boondaal: van voorstad tot stadsstation

Dit station werd geopend in 1973 en is sindsdien nauwelijks veranderd. De NMBS is van plan de verbinding met het MIVB-net (T8 en 25 en B41) te verbeteren door een hellingbaan voor personen met beperkte mobiliteit aan te leggen en de trappen te vervangen. Er komen fietsenstallingen en op de perrons zijn bushokjes en reizigersinformatie gepland.

Een nieuw station in Etterbeek

Het station van Etterbeek (100% gelegen op Elsens grondgebied) heeft een bewogen geschiedenis achter de rug.

- **1880:** eerste kleine station om de kazerne te bedienen (bestaat nog steeds op perron 4, zie foto van het station in 1880) 1906: monumentaal station langs de laan.

- **1943:** het station wordt gedeeltelijk verwoest

tijdens het bombardement van Elsene (de binnenplaats aan de achterkant en de trap zijn gered).

- **1956:** wederopbouw van het station.

- **2020:** de NMBS schrijft een architectuurwedstrijd uit, die gewonnen wordt door het bureau Multiple & co.

- **2023:** wil de NMBS een bouwaanvraag indienen voor het station en haar omgeving. De beschermde historische delen (binnenplaats, ijzerwerk, trappen, station 1880) zullen worden gerestaureerd. Het station 1880 (perron 4) zal worden omgebouwd tot een faciliteit.

Het gebouw uit 1956, dat verouderd en ontoegankelijk is voor PBM's, zal worden vervangen door een nieuw gebouw met loketten, winkels, fietsenstallingen, geldautomaten, toiletten, enz. Ten noorden van de perrons zal een groene ruimte worden aangelegd tussen de sporen en de kantoorgebouwen.

Aan het einde van de perrons zal een voetgangers-fietsbrug de Kroonlaan verbinden met de Pleinlaan. Het station wordt uitgerust met liften om de toegankelijkheid voor PBM's, te garanderen en biedt nieuwe uitgangen die het station dichterbij de universiteiten en de wijk rond de Begraafplaats van Elsene.



UNE COMPÉTENCE DE
EEN BEVOEGDHEID VAN

Yves
Rouyet

Le train : l'autre solution de mobilité

La SNCB a augmenté considérablement son offre et va moderniser les gares Boondael et Etterbeek.

Pas moins de 8 lignes de train passent par l'une des 5 gares situées sur Ixelles : Luxembourg, Gerموir, Etterbeek, Boondael, et Delta. Traverser la Commune, de Boondael à Luxembourg, prend moins de 10 minutes. On compte jusqu'à 7 passages par heure pour certaines lignes. Entre 2015 et 2019, la fréquentation des gares ixelloises a fait un bond de 41% (62% pour la gare d'Etterbeek).



Gare 1880 quai n°4 - Station spoor N°4



© Escalier monumental, vestige de la gare de 1906



à gauche, le « parvis », à droite le « hub » © MULTIPLE - SEA - SECA - STUDIO ROMA

Boondael : de halte de banlieue à gare urbaine

Mise en service en 1973, la halte n'a quasiment plus évolué depuis lors. La SNCB prévoit d'améliorer la connexion avec le réseau STIB (T8 et T25 et B41) en créant une rampe pour les personnes à mobilité réduite et en changeant les escaliers. Des parkings vélos seront créés, des nouveaux abris et une information aux voyageurs sont prévus sur les quais.

Une nouvelle gare d'Etterbeek

La gare d'Etterbeek (100% située sur Ixelles) a connu une histoire mouvementée.

- **1880** : première petite gare pour desservir les casernes (toujours existante le long du quai n°4).
- **1906** : gare monumentale le long du boulevard.
- **1943** : la gare est en partie détruite lors du bombardement d'Ixelles (le préau à l'arrière et les escaliers sont sauvés).
- **1956** : reconstruction de la gare.
- **2020** : la SNCB lance un concours d'architecture, remporté par le bureau Multiple & co.
- **2023** : la SNCB introduira une demande de permis d'urbanisme pour réaménager la gare et ses alentours. Les parties historiques (préau, ferronneries, escaliers, gare de 1880) seront restaurées. La gare 1880 sera reconvertie en équipement.

Le bâtiment de 1956, obsolète, inaccessible aux PMR, sera remplacé par une nouvelle construction comprenant guichets, commerces, parking vélo, distributeurs de billets, toilettes 24h/24h ... Au nord des quais un espace vert sera aménagé entre les voies et les immeubles de bureau.

En bout de quais, une passerelle cyclo-piétonne reliera l'avenue de la Couronne au boulevard de la Plaine. Munie d'ascenseurs, elle garantira l'accessibilité aux personnes à mobilité réduite et offrira de nouvelles sorties qui rapprocheront la gare du quartier du cimetière d'Ixelles et des universités.



Elsense restaurants vallen in de prijzen

Het is niet alleen goed wonen in Elsene, maar ook goed eten! Gault&Millau heeft de twintigste editie van haar Belgische Gids voorgesteld, en niet minder dan drie Elsense adressen vielen in de prijzen. De "Casual Dining"-Award 2023 ging naar Pinsaci Tu in de Amerikaansestraat.

Pinsaci Tu is in de eerste plaats een verhaal van vrienden. Het project ontstond in het hoofd van Alexandra Englebert tijdens een verblijf in Rome. Chef Antonio Coppola nam samen met zijn vrouw Sabine de keuken en de kelder onder z'n hoede, terwijl Alexandra de visuele identiteit ontwierp en het hele decor inrichtte. Chocolatier Laurent Gerbaud voegde een vleugje zoets toe en presto! Het oorspronkelijke idee was om een product aan te bieden dat in België nog onbekend is. De "pinsa" is een Italiaanse specialiteit die vaag aan pizza doet denken, maar lichter en beter verteerbaar is.

De naam van het restaurant begon als een grap. "We hadden nog geen plek, dus eerst dachten we "pinsa to go" te doen. Pinsaci Tu' is een woordspeling op 'doe het zelf'. Uiteindelijk vonden we deze plek in de Amerikaansestraat en werden er verliefd op. Het concept evolueerde naar een restaurant, maar de naam bleef hangen!" Naast de beroemde pinsa biedt de chef ook andere specialiteiten, pasta, secondi (vlees of vis), en een vitello tonnato die in de wijde omtrek bekend is.

Als inwoner van Elsene en liefhebber van zijn stad is de chef trots op de nieuwe aanwinst voor de buurt. "Het is waarschijnlijk één van de wijken met de meeste restaurants per vierkante kilometer, maar we komen allemaal goed met elkaar overeen, we zijn allemaal vrienden", zegt Antonio in zijn zangerige accent.

De vele goede restaurants in de omgeving weerhouden de chef er niet van een minimalistisch menu te handhaven. "Als het menu te uitgebreid is, heb je een vriezer nodig, en ik werk alleen met verse producten", verzekert hij ons. Verse en vrij exclusieve producten ook: "Mijn brood voor de pinsa is een D.O.C. product ('denominazione di origine controllata') uit Altamura. Het meel komt daar vandaan en ook het voorbakken gebeurt in de ovens van Altamura".

Het geheim van de lichtheid en knapperigheid van Antonio's beroemde pinsa blijft dus angstvallig bewaakt in dit kleine dorpje in Puglia in Zuid-Italië, ondanks het feit dat de Gault&Millau expert probeerde meer te weten te komen. Amper 6 maanden na de opening kreeg het restaurant een eerste vermelding in de gids. En de dag na de publicatie stroomden de stamgasten toe om de chef te feliciteren. Maar zij wachtten de mening van de deskundigen niet af om zelf te beslissen over de kwaliteit van de plaats!

Pinsaci Tu

Amerikaansestraat 89

Casual Dining Award

Old Boy

Tenboschstraat 11

Beste Aziat van het Jaar

Ötap

Albert Leemansplein 10

Prijs-plezierverhouding



C'est l'amour food

Pour le 20^e anniversaire de son édition belge, le célèbre guide culinaire Gault&Millau salue de ses toques trois adresses ixelloises qui ont en commun de mettre les (bons) produits en vedette. Première escale chez Pinsaci Tu, un pari d'amis transformé en succès !

Pinsaci Tu c'est d'abord une histoire de «potes». Le projet a germé dans la tête d'Alexandra Englebert lors d'un séjour à Rome. Le chef Antonio Coppola a pris les commandes des cuisines et de la cave avec son épouse Sabine, tandis qu'Alexandra a créé l'identité visuelle, imaginé l'ensemble de la déco, et le chocolatier Laurent Gerbaud a ajouté sa touche sucrée... La bonne idée de départ, c'était de proposer un produit encore méconnu en Belgique : la «pinsa», spécialité italienne qui évoque la pizza, mais en plus léger et plus digeste.

Le nom du restaurant est parti d'une boutade. « Nous n'avions pas encore de lieu, donc, au départ, nous pensions faire des pinsa à emporter. 'Pinsaci Tu', c'est un jeu de mots qui veut dire 'débrouille-toi'ou 'fais-le toi-même'. Finalement, on a trouvé ce lieu rue Américaine et nous sommes tombés sous le charme». Le concept a évolué en resto, le nom est resté ! A côté des fameuses pinsa, le chef propose d'autres spécialités, pâtes, secondi (viande ou poisson), et un vitello tonnato réputé à des kilomètres à la ronde.

Ixellois et amoureux de sa commune, le chef n'est pas peu fier d'apporter cette nouveauté dans ce quartier qu'il affectionne particulièrement. «C'est sans doute l'un des quartiers où il y a le plus de restaurants au kilomètre carré, mais on s'entend bien, nous sommes tous copains!», assure Antonio de son accent chantant.

Les bonnes tables à foison aux alentours n'empêchent pas le chef d'assumer une carte minimaliste. «Si la carte est trop longue, c'est synonyme de congélateur. Moi, je ne travaille qu'avec des produits frais !» assure-t-il. Des produits frais et assez exclusifs aussi : «Mon pain pour les anti-pasti, c'est un produit D.O.C ('denominazione di origine controllata') qui vient d'Altamura. La farine vient de là et la pré-cuisson est aussi réalisée dans les fours d'Altamura».

Quant au secret de la légèreté et du croquant des fameuses pinsa d'Antonio, il provient d'un savant mélange de farines de riz, de froment et de soja qui restera jalousement gardé; n'en déplaise à l'experte du Gault&Millau qui tentait d'en savoir plus. A peine 6 mois après son ouverture, le restaurant a en effet décroché sa première mention dans le guide. Et dès le lendemain de la parution, les habitué-e-s affluaient pour féliciter le chef. Mais ils-elles n'ont pas attendu l'avis des expert-e-s pour se faire leur propre idée de la qualité du lieu!



Pinsaci Tu
Rue Américaine, 89
Prix Casual Dining
Old Boy
Rue de Tenbosch, 110
Prix du Meilleur restaurant asiatique de l'année
Ötap
Pl. Albert Leemans, 10
Prix Plaisir de l'année



Les écoles d'Ixelles, mon 1^{er} choix !

INSCRIPTIONS dans les écoles communales :

Pour les enfants nés en 2020 et 2021 (classes d'accueil et 1^{ère} maternelle) :

à partir du 9 janvier 2023 : pour les Ixellois-es

à partir du 16 janvier 2023 : pour les non-Ixellois-es

Pour les 2^e maternelle et plus : à partir du 23 janvier 2023

<https://enseignement.ixelles.be>



À l'initiative de Christos Doulkeridis, Bourgmestre
de Romain De Reusme, Échevin de l'instruction publique
et des membres du Collège des Bourgmestre et Échevin-es d'Ixelles



**Ixelles
Elsene**

ATHÉNÉE CHARLES JANSSENS

Général, Technique de
qualification, et Professionnel

Inscription en 1^{ère} secondaire
du 06 février au 10 mars 2023

Soirée Portes Ouvertes
le 24 janvier 2023

Infos: acj.ixelles.be



L'ACJ c'est nous... et pourquoi pas toi ?

IMMERSION EN NÉERLANDAIS



Athénée Charles Janssens



ENSEIGNEMENT SECONDAIRE

Instruction publique Openbaar onderwijs



UNE COMPÉTENCE DE
EEN BEVOEGDHEID VAN

**Romain
De Reusme**



Elsense scholen, mijn eerste keuze!

Bij de start van het nieuwe jaar openen de inschrijvingen voor de basisscholen van de gemeente Elsene. We kijken ernaar uit om jouw kind in één van onze scholen te verwelkomen!

Het gemeentelijk onderwijs is officieel en neutraal, een plek waar we kritische, solidaire, verantwoordelijke en vrije burgers willen opvoeden. Je kind zal genieten van een moderne pedagogie die sociale en burgerlijke waarden bevordert. Elk kind wordt op basis van zijn of haar persoonlijkheid begeleid naar kwaliteitsonderwijs en onze leerkrachten zijn opgeleid in innovatieve en dynamische onderwijsmethoden en -middelen. Het doel is om kinderen zo ver mogelijk te brengen in hun leerproces, maar ook om hen een rijke persoonlijkheid te laten ontwikkelen die openstaat voor de samenleving.

De gemeente moedigt tweetaligheid aan door cursussen Nederlands te organiseren vanaf de derde kleuterklas tot het zesde lagere school, en ondersteunt culturele en educatieve uitstapjes en activiteiten. We ontwikkelen ook burgerschapsprogramma's in alle scholen.

Onze leerkrachten staan voortdurend in contact met de ouders, en elke basisschool heeft een opvoeder. Onze scholen organiseren

diverse en specifieke programma's: taalbaden, integratie voor kinderen met leerproblemen, leerachterstanden bij kinderen remediëren. In elke school wordt een begeleidde studie georganiseerd, evenals buitenschoolse activiteiten op woensdagmiddag en aan het eind van de dag.

Sinds september 2020 bieden we bij het begin van het jaar gratis schoolbenodigdheden aan (pennen, potloden, lijm, enz.). Gedaan met de boodschappenlijsten voor het nieuwe schooljaar!

We blijven ook investeren in de renovatie en verbetering van de schoolinfrastructuur en in de digitalisering van het onderwijs. De gemeente is begonnen met de uitrol van het wifi-netwerk in de scholen en we rusten onze klaslokalen geleidelijk uit met interactieve whiteboards.

Les écoles d'Ixelles, mon 1^{er} choix !

Les inscriptions dans les écoles fondamentales de la Commune s'ouvrent en ce début d'année. Nous nous réjouissons de pouvoir accueillir votre enfant dans l'un de nos établissements !

L'enseignement communal est officiel et neutre. C'est pourquoi nous entendons y former des citoyen-ne-s critiques, solidaires, responsables et libres. Votre enfant bénéficiera d'une pédagogie contemporaine, porteuse de valeurs sociétales et citoyennes. Chaque enfant y est accompagné-e selon sa personnalité vers un apprentissage de qualité et nos enseignant-e-s sont formé-e-s à des méthodes et outils pédagogiques innovants et dynamiques. L'objectif est d'amener les enfants au plus loin dans l'apprentissage scolaire mais aussi de leur permettre de se former une personnalité riche et ouverte sur la société.

La Commune encourage le bilinguisme en organisant des cours de néerlandais dès la troisième maternelle jusqu'à la sixième primaire et défend une politique de soutien aux sorties et activités culturelles pédagogiques. Nous développons également des programmes de citoyenneté dans toutes les écoles.

Nos enseignant-e-s sont constamment en interaction avec les parents, et chaque école fondamentale bénéficie d'un-e éducat-eur-ric-e. Nos écoles organisent des programmes diver-

sifiés et spécifiques : immersion, intégration pour les enfants qui ont des troubles d'apprentissage, remédiation scolaire. Dans chaque école, une étude dirigée est organisée ainsi que des animations extrascolaires le mercredi après-midi et en fin de journée.

Depuis septembre 2020, nous soutenons très concrètement la gratuité de l'enseignement en offrant les fournitures scolaires en début d'année (stylos, crayons, colles, gommes, etc.). C'en est fini des listes d'achats qui accompagnent habituellement les rentrées scolaires !

Nous poursuivons également les efforts d'investissements dans la rénovation et l'amélioration des infrastructures scolaires ainsi que dans la digitalisation de l'enseignement. C'est ainsi que nous avons entamé le déploiement du réseau wifi au sein des écoles et que nous équipons progressivement nos classes de tableaux interactifs.

INSCRIPTIONS

Pour les enfants né-e-s en 2020 et 2021 (classes d'accueil et 1^{ère} maternelle) :

du 09/01/2023 pour les Ixellois-es - du 16/01/2023 pour les non-Ixellois-es

Pour les 2^e maternelle et plus :

du 23/01/2021 pour les Ixellois-es et les non-Ixellois-es

Plus d'informations : <https://enseignement.ixelles.be>

INSCHRIJVINGEN

Voor kinderen geboren in 2020 en 2021

(onthaalklassen en 1^e kleuterschool) :

vanaf 09/01/2023 voor Elsenaren - vanaf 16/01/2023 voor niet-Elsenaren

Voor de 2^e kleuterschool en hoger:

vanaf 23/01/2021 voor Elsenaren en niet-Elsenaren





Een sterk begin van 2023!

Elsene heeft haar culturele dynamiek volledig hersteld, en is één van de belangrijkste artistieke centra van onze hoofdstad geworden.

Naast de 160 culturele projecten die in 2022 werden ondersteund, organiseerden onze zalen 8 voorstellingen en 2 festivals voor een jong publiek (festivals Mini D en Kidzik), een twintigtal schoolsessies, 15 creaties in residentie, 6 voorstellingen van "Jeunesses Musicales", 6 concerten in de cyclus Vrouwenstemmen, een tiental tentoonstellingen in de Kapel van Boondaal en KULT XL Ateliers (Wiertzstraat, 9) street art events en een vijftiental participatieve activiteiten in het kader van het festival Staycation XL.

De gemeentelijke bibliotheken maakten hun digitale ambities waar, met nieuwe autonome uitleenbalies om de lezers een steeds betere onthaal- en adviesdienst aan te bieden.

Het museum van Elsene heeft de erkenning gekregen van de Federatie Wallonië-Brussel, met een aanzienlijke financiële steun voor de komende vijf jaar als resultaat! Dit is een geweldige steun in de rug om de heropening voor te bereiden, na de Explora-prijs die het "Museum aan Huis" project reeds kreeg, waarvan er dit jaar twee edities op het programma staan.

Ook Elsene Danst, afgelopen oktober, was een enorm succes, en liet het publiek op verschillende pleinen dansen op tango, rumba, folk of hip hop, dankzij de wedstrijd van de Brusselse dansscholen.

Noteer alvast in je agenda: film en artiestenparcours!

Onder de vele activiteiten die in het begin van dit jaar op stapel staan, vermelden we graag dat Kinograph haar programmatie in Flagey voortzet, door samen met andere Brusselse bioscopen het publiek onbeperkte toegang tot de bioscopen aan te bieden via de Cineville Pass (18 euro/maand). Ook de filmzaal Vendôme doet mee met dit initiatief, en je kan tevens naar de 16^{de} editie van de "Samedis du ciné", om er tegen een democratische prijs (2,50 euro/persoon) films voor jong en oud te gaan bekijken. Elke leeftijdsgroep krijgt een aparte vertoning met een animatie.

Het festival Anima houdt haar 42^{de} editie van 17 tot 26 februari in Flagey, terwijl de Styx-bioscoop over enkele maanden de deuren weer opent.

Last but not least, het Artiestenparcours Elsene bezoekt van 12 tot 15 oktober de Boondaalwijk en Universiteitsbuurt! De ideale gelegenheid om de verschillende creatieve ruimtes en de werken en activiteiten van lokale kunstenaars te verkennen.

Ik nodig iedereen uit om alle culturele evenementen die de gemeente en haar partners organiseren te ontdekken op het platform <https://culture.ixelles.be/nl> en ik wens iedereen een fantastisch 2023!



UNE COMPÉTENCE DE
EEN BEVOEGDHEID VAN

**Ken
Ndiaye**



Un élan renforcé pour 2023 !

Ixelles a renoué pleinement avec sa dynamique culturelle qui en fait l'un des pôles artistiques majeurs de notre capitale.

Parallèlement aux 160 projets culturels soutenus en 2022, nos salles ont pu accueillir 8 spectacles et 2 festivals jeune public (festival mini D et Kidzik), une vingtaine de séances scolaires, 15 créations en résidence, 6 représentations des Jeunesses musicales, 6 concerts du cycle Voix Plurielles, une dizaine d'expositions à la Chapelle Boondael et à KULT XL Ateliers rue Wiertz, 9 performances en Art de la rue et une quinzaine d'activités participatives au sein du festival Staycation XL.

Les bibliothèques communales ont pu finaliser leur transition numérique avec de nouveaux comptoirs de prêts autonomes pour offrir un service d'accueil et de conseil toujours plus attentifs aux lect-eur-ric-e-s.

Quant au Musée d'Ixelles, il a obtenu de la Fédération Wallonie Bruxelles une reconnaissance qui s'accompagne d'un soutien financier conséquent pour les 5 ans à venir! Un beau coup de pouce pour préparer sa réouverture, après le Prix Explora reçu pour le "projet Musée comme chez soi" qui prévoit deux éditions cette année.

Rappelons aussi le succès d'Ixelles Danse, en octobre dernier, qui a fait danser le public sur plusieurs places, aux sons du tango, du folk, de la rumba, ou du hip hop, grâce au concours des écoles de danses ixelloises.

A vos agendas :

Cinéma et Parcours d'artistes !

Parmi les nombreuses activités à venir en ce début d'année, signalons que le Kinograph poursuit sa programmation à Flagey, en s'associant à d'autres cinémas bruxellois pour proposer au public un accès illimité aux salles via le Pass Cineville (18 euros/mois). C'est le cas aussi du Vendôme, qui programme la 16^e édition des Samedis du ciné avec des films à prix démocratique (2,50 euros/personne) pour les parents et enfants. Chacun-e bénéficie d'une projection séparée avec une animation.

Quant au festival Anima, il déploie sa 42^e édition du 17 au 26 février à Flagey, tandis que le cinéma Styx rouvrira ses portes d'ici quelques mois.

Notez déjà également le Parcours d'artistes d'Ixelles qui sera accueilli dans le quartier Boondael et des Universités, du 12 au 15 octobre! L'occasion d'arpenter les divers lieux de création, ainsi que les œuvres et activités présentées par les artistes locales-locaux.

En vous invitant à découvrir l'ensemble des rendez-vous culturels de la Commune et de ses partenaires sur la plateforme culture.ixelles.be, je vous souhaite une très bonne année 2023 à toutes et tous !





Een tweede leven voor duizenden boeken

Bij Pêle-Mêle, gelegen aan de Waterlooosesteenweg in Elsene, hebben ze het altijd druk. Ze geven er een nieuw leven aan boeken, platen, dvd's, strips en bordspellen.

Wie met een beperkt budget op zoek is naar dat zeldzame pareltje, een schoolboek, een leuke roman, stripboeken, muziek, bord- of videospelletjes... vindt hier ongetwijfeld z'n gading. Anderen komen er hun collectie binnenbrengen voor verkoop, omdat kinderen volwassen worden en hun kamers moeten opruimen, omdat ze verhuizen, omdat ze ruimte moeten maken, of gewoon omdat ze wat extra geld kunnen gebruiken.

Om al deze redenen is Pêle-Mêle reeds jaren het juiste adres. De winkel heeft drie vestigingen: één in het centrum, één in Waterloo en de derde in de Waterlooosesteenweg in Elsene. «De eerste winkel werd eind jaren dertig geopend en het concept is sindsdien niet veranderd», legt Joachim Vanoirbeck, verantwoordelijke van Pêle-Mêle Elsene, uit. «In 2019 zijn we partner geworden van Yuman in Sint-Gillis. Zij bieden circulaire en duurzame goederen en diensten aan. En sinds de lockdown zijn veel van onze producten ook online verkrijgbaar».

Pêle-Mêle Elsene is tevens een plek om te ontspannen of af te spreken, dankzij het vintage restaurant «Garage à Manger» in de kelder. «In het weekend staan er vaak rijen op de stoep van de Waterlooosesteenweg, en ontvangen we enkele honderden mensen

per dag», zegt Joachim Vanoirbeck. «In het algemeen zijn boeken die succesvol zijn in de boekhandel ook hier de grootste toppers. George Orwell's "1984" en Saint-Exupéry's "Le petit prince" blijven altijd populair. Toen Annie Ernaux in oktober 2022 de Nobelprijs voor Literatuur won, wilde iedereen haar werk kopen, ook wij. De voorraad was snel op».

De winkel heeft een tiental mensen in dienst, die elk gespecialiseerd zijn in een bepaald gebied, volgens hun passies: romans, kinderboeken, zeldzame boeken, enz. En als de klant niet tevreden is, aarzelt het verkooppersoneel niet om hem door te verwijzen naar andere boekhandels in de stad, zoals Peinture fraîche of de Librairie Flagey. «We hebben nieuwe boeken nodig, maar we concurreren niet met hen. Hier bieden we ze een tweede leven aan.»

Pêle-Mêle Elsene
Waterloosesteenweg 566
www.pele-mele.be

Yuman
Charleroise Steenweg 123, 1060 Sint-Gillis
info@yumanvillage.be
www.yumanvillage.be

Des livres de récup' par milliers

**Pêle-Mêle est une institution de la chaussée de Waterloo.
Le lieu ne désemplit pas. Il offre une nouvelle vie aux
livres, aux disques ou aux jeux de société.**

On y vient pour chiner, pour trouver la perle rare, le livre à lire pour l'école, parce qu'on est fou de romans, de BD, de musique, de jeux de société ou de jeux vidéo, mais que le budget ne suit pas. On y vient aussi parce que les enfants ont grandi et doivent vider leur chambre de tout ce qui avait peuplé leur imaginaire, parce qu'on déménage, qu'il faut faire de la place dans les armoires et sur les étagères, ou simplement parce qu'il faut renflouer le portefeuille.

Pour toutes ces raisons, Pêle-Mêle constitue la bonne adresse. L'enseigne en compte trois : une dans le centre-ville, une à Waterloo et la troisième chaussée de Waterloo à Ixelles. «Le premier magasin a ouvert ses portes à la fin des années 1930 et depuis, le concept n'a pas changé, explique Joachim Vanoirbeck, gérant de Pêle-Mêle Ixelles. En 2019, nous sommes devenus partenaires de Yuman, à Saint-Gilles. Le lieu propose des biens et des services circulaires et durables. Et depuis le confinement dû à la pandémie, beaucoup de nos produits sont accessibles en ligne» .

Pêle-Mêle Ixelles est aussi un endroit de détente ou de ren-

dez-vous, grâce à son restaurant vintage situé en sous-sol. Le week-end, les files ne sont pas rares sur le trottoir de la chaussée de Waterloo. «Nous accueillons plusieurs centaines de personnes par jour, poursuit Joachim Vanoirbeck. En général, les livres qui ont du succès en librairie en ont aussi ici. «1984» de Georges Orwell, ou «Le petit prince» de Saint-Exupéry sont continuellement demandés. Lorsqu'Annie Ernaux a reçu le Prix Nobel de littérature, en octobre 2022, tout le monde voulait se procurer ses œuvres, y compris chez nous. Tout était en rupture de stock» .

Le magasin emploie une dizaine de personnes chacune spécialisée dans un domaine, en fonction de ses passions : romans, livres jeunesse, livres rares,... Et si le-la client-e ne trouve pas satisfaction, les vendeur-euse-s n'hésitent pas à les renvoyer vers d'autres librairies de la ville, comme Peinture fraîche ou la Librairie Flagey. «Nous avons besoin des livres neufs, mais nous ne leur faisons pas concurrence. Nous leur offrons une nouvelle vie» .

Pêle-Mêle Ixelles
chaussée de Waterloo 566 - 1050 Ixelles
www.pele-mele.be - 02 548 78 00

Yuman
chaussée de Waterloo 123 - 1060 Saint-Gilles
info@yumanvillage.be
www.yumanvillage.be



Jeunesse et Cohésion sociale Jeugd en Sociale cohesie



Alles kan beter!

**Ervaringen rond schoolbegeleiding in basisscholen.
Elsene stelt een referentiekader voor jongeren op,
ter ondersteuning van het werk op het terrein.**

Tijdens de eindejaarsevaluatie van de dienst Schoolbegeleiding van Elsene in 2017 gaven de begeleiders aan bepaalde technieken te willen ontwikkelen om de kinderen nog beter te kunnen begeleiden. Het onderwijsteam wilde zich verrijken met verschillende hulpmiddelen om nog verder te gaan in de professionalisering van de kinderopvang.

Daarom begint de Jeugddienst in september 2019, in samenwerking met de pedagogische dienst van de Haute Ecole Libre Mosane (HELMo), aan een driejarig avontuur: samen de instrumenten ontwikkelen voor de professionalisering van de opvang van kinderen van de basisschool binnen de schoolbegeleiding.

De doelstellingen van deze steun zijn tweeledig. Enerzijds dienen alle werknemers van de vier schoolbegeleidingsvestigingen zich te herkennen in een gemeenschappelijk project ter ondersteuning van de algemene ontwikkeling van kinderen, rekening houdende met de specifieke kenmerken van de vier vestigingen.

Anderzijds dienen alle werknemers zich bewust te worden van de voordelen van deze praktijken om ze verder te doen evolueren. Dat stelt hen in staat om een nieuwkomer te begeleiden (nieuwe aanwervingen, stagiairs,...)

en de werking van de schoolbegeleiding uit te leggen aan ouders, leerkrachten, leerlingen...

Dit grondige werk heeft geleid tot de opstelling van een referentiekader voor jongeren, een theoretische en praktische benchmark van de ervaringen van de huiswerkscholen, en de montage van een videoclip waarin alle stappen die tot de totstandkoming van dit referentiekader hebben geleid, worden nagelopen.

De schoolbegeleidingsteams denken en bewegen voortdurend. De behoeften van de kinderen evolueren, wat leidt tot een noodzakelijke, voortdurende aanpassing van de pedagogische en onderwijspraktijken. Dit instrument is bedoeld ter ondersteuning van het werk van de teams: het is gebaseerd op hun praktijken en waarden en verwijst naar theoretische concepten die deze ondersteunen. Het nodigt hen uit om verder na te denken en creatief te zijn om zichzelf opnieuw uit te vinden. Het is de bedoeling dat iedere schoolbegeleider zich dit document eigen maakt en het blijft voeden met zijn of haar eigen verhalen, overwegingen, referenties, illustraties, enz.



UNE COMPÉTENCE DE
EEN BEVOEGDHEID VAN

**Nabil
Messaoudi**

A la poursuite de l'ixellence !

Les expériences de vie en Ecoles de Devoirs primaires. Ixelles se dote d'un référentiel de la Jeunesse pour soutenir le travail des équipes de terrain.

Petit retour en arrière. En 2017, l'équipe éducative en charge des Ecoles de Devoirs (EDD) du Service de la Jeunesse dresse un constat lors de réunions d'évaluation de fin d'année : il faut se munir d'outils variés pour aller encore plus loin dans la professionnalisation de l'accueil des enfants au sein des EDD. Il y a une nécessité de se faire guider dans ce processus et de développer certaines techniques d'accompagnement.

C'est pour cette raison qu'en septembre 2019, le Service de la Jeunesse et le département pédagogique de la Haute Ecole Libre Mosane (HELMo) se lancent dans une aventure de trois ans : développer ensemble les outils de la professionnalisation de l'accueil des enfants du primaire au sein de nos EDD.

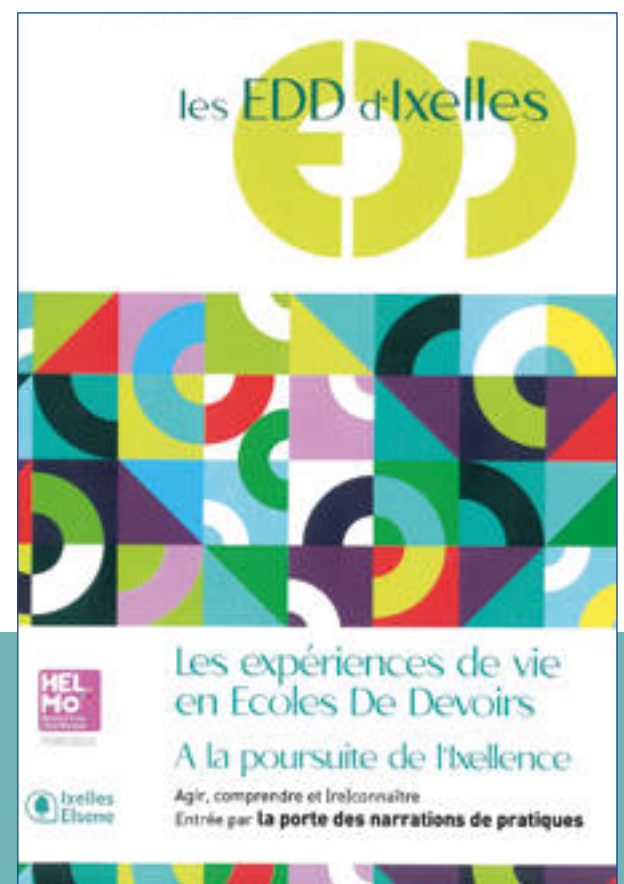
Les objectifs visés dans cet accompagnement portent sur deux plans. D'une part, la reconnaissance de l'ensemble des travailleurs travailleuses des quatre implantations EDD, dans une production collective, un projet commun de soutien au développement global des enfants, tout en mettant en avant les spécificités des quatre implantations. D'autre part, aider à la prise de conscience des travailleurs et travailleuses du secteur, de la manière dont l'accompagnement de l'enfant doit évoluer, de la manière dont l'accompagnement/la formation d'un-e « novice » peut être adapté (nouvelles recrues, stagiaires,...) et surtout de la manière dont on peut expliquer le fonctionnement des écoles de devoirs aux parents, aux enseignant-e-s, aux élèves...

Ce travail de fond a mené à la création d'un référentiel de la jeunesse, un repère théorique et pratique des expériences vécues en Écoles de Devoirs, et au montage d'une capsule vidéo

retraçant toutes les étapes qui ont conduit à la création de ce référentiel.

Les équipes des EDD sont constamment en réflexion et en mouvement. Les besoins des enfants accueilli-e-s évoluent, entraînant un ajustement permanent et essentiel des pratiques éducatives et pédagogiques. Cet outil se veut un soutien au travail des équipes qui agissent en professionnel-le-s : il se base sur leurs pratiques et valeurs et fait référence à des concepts théoriques qui viennent en appui à celles-ci.

Il invite à pousser plus loin la réflexion et à être créatif pour se réinventer. Son ambition est que chaque intervenant-e en EDD se l'approprie pleinement et continue à le nourrir avec ses narrations, réflexions, références, illustrations... Ce document sera donc en perpétuelle évolution et adaptation par rapport à la réalité du terrain.





UNE COMPÉTENCE DE
 EEN BEVOEGDHEID VAN

**Anais
 Camus**



Elsene strijdt tegen leegstaande woningen

Uit een uitgebreide studie van 2021 blijkt dat in het Brussels Gewest tussen 15.000 en 30.000 woningen leegstaan. In Elsene zetten wij ons in om dit probleem aan te pakken, met name door steun te verlenen aan eigenaars die dat willen.

Deze informatie brengt natuurlijk het debat over het belang van het weer op de markt brengen van leegstaande panden weer op gang. Het grondgebied van de gemeente Elsene is namelijk niet uitbreidbaar. Met de opwarming van de aarde is het bovendien essentieel om zoveel mogelijk van onze groene ruimten te behouden, en oog te hebben voor de doorlaatbaarheid van onze bodem. Het lijkt dan ook logisch om de voorkeur te geven aan het bewonen van leegstaande woningen, boven het bouwen van woningen op onbebouwde terreinen.

Deze eigendommen weer op de markt te verwijderen brengen is belangrijk, omdat dit de druk op het onroerend goed helpt verminderen. Vooral in Elsene, waar de privé-markt moeilijk toegankelijk blijft en boven het regionale gemiddelde ligt.

Elsene buigt zich sinds 2022 over deze kwestie dankzij een nieuwe agent binnen de dienst Huisvesting, die zich specifiek richt op de leegstaande woningen in de gemeente. Vandaag worden er reeds 109 gevallen van leegstaande

woningen behandeld en gecontroleerd door de dienst Huisvesting van de gemeente, en dit is nog maar het begin...

De gemeente wil de betrokken eigenaren uitnodigen tot dialoog, samenwerking en het vinden van oplossingen. Zij wil met name de eigenaren ondersteunen bij hun inspanningen om hun eigendommen weer op de markt te brengen, door hen te helpen bij het zoeken naar mogelijke technische of financiële steun voor de renovatie van de eigendommen, door contact op te nemen met de sector van de verenigingen die gespecialiseerd zijn in renovatie (bijvoorbeeld Habitat & Rénovation) of door andere mogelijkheden te onderzoeken, zoals het beheer door een openbare operator.

Binnenkort zal de studie rond leegstaande woningen in het Brussels Gewest nieuwe gegevens en preciezere cijfers over leegstaande woningen publiceren. De gemeente zal hier lessen uit trekken en zich blijven inspannen om de inwoners van Elsene een maximum aan waardige en toegankelijke huisvesting te bieden.

Ixelles lutte contre les logements inoccupés

Une étude entamée en 2021 révélait qu'entre 15.000 et 30.000 logements sont inoccupés en Région bruxelloise. Depuis 2022, Ixelles adopte une nouvelle stratégie pour remettre ces logements sur le marché locatif.

Ces données chiffrées relancent le débat sur l'importance de la remise sur le marché de ces biens vides. En effet, le territoire de la Commune d'Ixelles n'est pas extensible. Par ailleurs, dans un contexte de réchauffement climatique, il est indispensable de préserver un maximum nos espaces verts et la perméabilité de nos sols. C'est pourquoi il est intéressant de privilégier l'occupation des logements vides plutôt que de construire des logements sur des espaces non bâtis.

Il est également primordial de remettre ces biens sur le marché puisque cela permettra de faire baisser la pression immobilière. C'est d'autant plus important à Ixelles, où le marché privé reste difficilement accessible et au-dessus de la moyenne régionale.

Depuis cette année, Ixelles prend à bras-le-corps cette problématique puisqu'un nouvel agent a rejoint le service «logement» afin de se concentrer spécifiquement sur les logements inoccupés situés sur le territoire communal. Aujourd'hui 109 dossiers de logements vides sont déjà en cours de procédure et suivis par le Service Logement de la Commune, et ce n'est que le début...

La Commune souhaite inviter au maximum les propriétaires concernés à dialoguer, à collaborer et à trouver des solutions. Elle a particulièrement à cœur d'accompagner les propriétaires dans leurs démarches de remise sur le marché, notamment en les aidant à identifier les éventuels soutiens techniques ou financiers en vue de rénover les logements, à entrer en contact avec le secteur associatif spécialisé dans la rénovation (l'asbl Habitat & Rénovation par exemple) ou à explorer d'autres pistes comme la prise en gestion par un opérateur public.

Très bientôt, l'étude menée sur les logements vides en Région bruxelloise publiera de nouvelles données et des chiffres plus précis sur les logements vides. La Commune en tirera les conséquences et poursuivra ses efforts pour offrir un maximum de logements dignes et accessibles aux Ixelloises et aux Ixellois.



Ça se passe près de
chez vous
Bij jou in de buurt



Gare aux glissades !

Quelle que soit la saison, les trottoirs et accotements doivent être entretenus, cela implique l'enlèvement des mauvaises herbes au printemps et en été, le ramassage des feuilles mortes en automne, le déblayage de la neige et le salage des trottoirs par temps de gel, en hiver.

Si vous êtes propriétaire, vous avez l'obligation d'entretenir le trottoir et l'accotement de votre immeuble qu'il soit habité ou non. S'il y a plusieurs habitant-e-s dans votre immeuble, vous devez désigner une personne qui sera en charge du nettoyage ou déléguer cette tâche à un-e concierge, gardien-ne ou toute autre personne chargée de l'entretien quotidien de l'immeuble. Vous êtes copropriétaire ? Les modalités pour l'entretien du trottoir doivent être décidées lors d'une réunion de copropriété. Vous êtes locataire ? Attention, ce n'est pas forcément le locataire du rez-de-chaussée qui est en charge de l'entretien du trottoir. Renseignez-vous auprès de votre propriétaire.

Vous êtes commerçant-e, propriétaire ou gérant-e d'un établissement Horeca ? Vous devez veiller par tous les moyens appropriés (poubelles, cendriers, nettoyage...) à ce que l'espace public, aux abords de l'immeuble ne soit pas souillé par les personnes qui le fréquentent (client-e-s et membres du personnel).

Attention : en cas de non-respect du Règlement de Police d'Ixelles, vous êtes passible d'une amende qui risque d'être bien plus salée que votre trottoir...

Veeg eerst voor je eigen deur

Welk seizoen het ook is, voetpaden en bermen moeten steeds worden onderhouden. Dit betekent in de lente en de zomer onkruid verwijderen, in de herfst dode bladeren verzamelen, en in de winter sneeuw ruimen of zout strooien.

Als huiseigenaar ben je verplicht het voetpad en de berm van je gebouw te onderhouden, of het nu bewoond is of niet. Als er meerdere bewoners in je gebouw verblijven, moet je een persoon aanwijzen die verantwoordelijk is voor de schoonmaak of deze taak delegeren aan een conciërge, bewaker of een andere persoon die verantwoordelijk is voor het dagelijks onderhoud van het gebouw.

Ben je mede-eigenaar? De modaliteiten voor het onderhoud van het voetpad moeten tijdens een vergadering van de mede-eigendom worden vastgesteld. Ben je een huurder? De huurder van de gelijkvloerse verdieping is niet noodzakelijk verantwoordelijk voor het onderhoud van het voetpad. Best vraag je dit aan je huisbaas.

Ben je winkelier, eigenaar of uitbater van een horecagelegenheid? Dan moet je alle passende middelen gebruiken (vuilnisbakken, asbakken, schoonmaak, enz.) om ervoor te zorgen dat de openbare ruimte rond je gebouw niet wordt bevuild door de mensen die er komen (klanten en personeel). Let op: als je het politiereglement van Elsene niet naleeft, kan je een boete krijgen...

Vous voyez la
vie en vert ?



Nous aussi !

Une rénovation accessible ?

C'est possible
avec le crédit **ECORENO**
du Fonds du Logement

Attention, emprunter de l'argent
côte aussi de l'argent.



www.fonds.brussels



**Culture et enseignement néerlandophones
Informatique & Smart city
Nederlandstalige cultuur & onderwijs
It & Smart city**



UNE COMPÉTENCE DE
EEN BEVOEGDHEID VAN

**Els
Gossé**



Nieuw uitleensysteem en gratis filmstreaming in Bib Sans Souci!

De Bib Sans Souci pakt uit met een gloednieuw uitleensysteem én een filmstreamingdienst. Bibliotheekleden kunnen nu zelf boeken en dvd's terugbrengen en uitlenen. Daarnaast biedt de bib gratis online films en documentaires aan.

Met de nieuwe elektronische uitleenbalie kunnen leden van de bibliotheek in Elsene nu zelf hun materialen inleveren, uitlenen en verlengen. Het systeem werkt op basis van RFID of Radio Frequency Identification. Alle boeken en dvd's kregen een RFID-label en worden zo heel gemakkelijk door de uitleenbalie herkend en gescand. Door het automatiseren van deze taken, kunnen de bibliotheekmedewerkers bezoekers vlotter helpen met inhoudelijke vragen.

"In het kader hiervan zal ook het onthaal omgetoverd worden tot een open en warme ontmoetingsplek, die uitnodigt tot spontane babbels onder boekenliefhebbers," licht schepen Gossé toe.

Een ander voordeel is dat de bibliotheekmaterialen beter beveiligd zijn tegen diefstal door de toegangspoortjes die de RFID-tags herkennen. De eerste weken zal het personeel de bezoekers het nieuwe systeem uitleggen en hen een handje helpen. Ook de Franstalige bibliotheek in Elsene, Biblio XL, werkt vanaf heden met het uitleensysteem.

Gratis topfilms streamen

Leden van 26 bibliotheken in Vlaanderen en Brussel kunnen nu ook films en documentaires streamen. In Brussel doen Schaarbeek en Elsene mee aan dit pilootproject. Je kijkt gratis films en documentaires op je eigen toestel, waar en wanneer je wilt. Hiermee wil de bibliotheek een antwoord bieden op het veranderende kijkgedrag en een alternatief voor commerciële streamingdiensten.

Als lid van Bib Sans Souci kan je films en series ontdekken via Sooner. Dit streamingplatform zet de hedendaagse onafhankelijke cinema in de kijker, van bekende klassiekers tot minder bekende parels. Het grootste deel van het aanbod is gratis voor bibliotheekleden, enkele recente films zijn betalend. Om gebruik te maken van Cinébib, meld je je als lid van de bibliotheek eenvoudig aan met je Mijn Bibliotheek-account.

**Lid worden van de bib?
Meer info?**

<https://elsene.bibliotheek.be/>

Du neuf rayons livres et cinéma à la Bib Sans Souci !

La Bib Sans Souci dévoile un tout nouveau système de prêt et un service de streaming pour les films. Autre nouveauté : la mise en ligne de films et de documentaires consultables gratuitement.

Grâce au nouveau guichet de prêt électronique, les membres de la bibliothèque d'Ixelles peuvent désormais emprunter, rendre ou renouveler eux-mêmes les livres et DVD. Le système fonctionne sur la base de la RFID (identification par radiofréquence) et comme tous les livres et DVD ont reçu une étiquette RFID, il suffit de scanner l'étiquette. Grâce à l'automatisation de cette tâche, le personnel de la bibliothèque peut aider plus facilement les visiteurs et répondre aux questions relatives aux contenus.

«Dans ce cadre, l'espace d'accueil sera également transformé en un lieu de rencontre ouvert et chaleureux, invitant à des discussions spontanées entre amoureux du livre», explique l'échevine Els Gossé.

Notons aussi que cette numérisation a l'avantage d'apporter une protection supplémentaire contre le vol, puisque les portes d'accès de la bibliothèque sont munies d'un système antivol (via la reconnaissance des codes RFID). Au cours des premières semaines, le personnel expliquera le nouveau système aux visiteurs et leur donnera un coup de main. La bibliothèque francophone d'Ixelles, Biblio XL, fonctionne désormais aussi avec ce système de prêt.

Les meilleurs films en streaming

Les membres de 26 bibliothèques de Flandre et de Bruxelles peuvent désormais visionner des films et des documentaires en streaming. Les bibliothèques de Bruxelles, Schaerbeek et Ixelles participent à ce projet pilote. Vous regardez des films et des documentaires gratuitement sur votre propre appareil, où et quand vous voulez. La bibliothèque souhaite ainsi offrir une réponse à l'évolution des habitudes de consommation et une alternative aux services commerciaux de streaming.

En tant que membre de la Bibliothèque Sans Souci, vous pouvez découvrir des films et séries via Sooner. Cette plateforme de streaming met en avant le cinéma indépendant contemporain, des grands classiques jusqu'aux joyaux moins connus. La plupart des offres sont gratuites pour les membres de la bibliothèque, certains films récents sont payants. Pour utiliser Cinébib, en tant que membre de la bibliothèque, il suffit de vous connecter avec votre compte Ma bibliothèque.

Devenir membre de la bib ? Plus d'infos?

<https://elsene.bibliotheek.be/>

A NOTER À L'AGENDA !

Le 22 février 2023 à 15h la Bib Sans Souci projettera le film «Ernest & Célestine : plaisirs d'hiver» dans le cadre du Festival Anima. Après le festival, vous pourrez visionner les meilleurs films d'animation d'Anima sur la plateforme Sooner de Cinébib.

SAVE THE DATE

22/02/2023 – 15u Bib Sans Souci: Filmvertoning 'Ernest & Celestine: winterpret' in het kader van Anima Festival. Na het festival kan je op het Sooner-platform van Cinébib de beste animatiefilms van Anima bekijken.





Une famille pour celles et ceux qui sont loin de chez elles·eux

Accueillir un·e enfant déraciné·e, qui ne parle pas forcément le français et qui aspire à trouver la sécurité d'un foyer chaleureux... Seriez-vous prêts à un tel engagement? Mentor Jeunes vous explique la marche à suivre.

Un ado qui dort dans la rue, sans famille. L'image est doublement choquante. Elle ne recouvre pourtant qu'une partie de la réalité: à Bruxelles, des centaines de mineur·e-s étranger·e-s non accompagné·e-s ou MENA vivent dans des centres (de Fedasil ou de la Croix Rouge, notamment), mais aussi en rue, faute de place. Une situation à laquelle des associations comme Mentor Jeunes tentent d'apporter des solutions humaines.

Le problème existe depuis de nombreuses années, mais il a fallu attendre ce que l'on a appelé «la crise des migrants» en 2015, pour que les choses commencent à bouger un peu pour les mineur·e-s d'âge. «En 2016, un 'Plan MENA' a été élaboré en partenariat avec l'administration générale de l'Aide à la Jeunesse. Plusieurs places ont alors été créées dans des centres, des lieux d'hébergements. Mais cette vie collective ne convient pas à tous les enfants, certain·e-s de ces jeunes demandent à vivre en famille», explique Zoé Thulliez, psychologue clinicienne et intervenante psychosociale. «C'est dans ce contexte que nous avons créé Mentor Jeunes, asbl sœur de Mentor Escale, pour organiser l'hébergement en familles».

Trouver le bon «match»

Le boulot des intervenant·e-s de Mentor Jeunes est alors de mettre en relation des familles volontaires et des jeunes, avec évidemment, une grosse préparation en amont

«On appelle cela faire un 'matching' entre les deux parties. Préalablement, il y a un processus de réflexion important avec les familles, car accueillir un·e enfant, le plus souvent adolescent·e, et d'une culture différente, chez soi, ça ne s'improvise pas. Les familles doivent se préparer aux difficultés inévitables que cela comporte».

L'accompagnement de l'ASBL se poursuit tout au long de l'accueil, jusqu'aux 18 ans des jeunes. Il est donc primordial de préparer à l'autonomie. D'autres structures, comme Mentor Escale peuvent alors prendre le relais.

Un manque de places

La grande difficulté de l'accueil, c'est le manque de place, tous les centres sont saturés, ce qui rend la vie communautaire d'autant plus compliquée. Pourtant, tous les enfants qui le souhaitent ne trouveront pas forcément une famille pour les accueillir. «On ne peut pas vraiment établir de statistiques, mais lors de notre dernière réunion matching, nous avons 40 jeunes en attente et seulement quatre familles d'accueil», reconnaît Zoé Thulliez. «Mais c'est aussi parce que le processus prend du temps. Il faut compter 5 à 7 rencontres préliminaires par famille. Notre priorité, c'est de faire le meilleur accueil possible : nous travaillons sur les affinités afin que l'expérience soit réussie pour les deux parties».



Cet encadrement semble réussir puisque les retours, aussi bien des familles que des jeunes, sont largement positifs. «Mes parents d'accueil me font découvrir plein de choses et m'offrent beaucoup de possibilités pour évoluer. J'ai de la chance... Je peux voyager aussi. À mon âge, on a encore besoin d'adultes pour nous mettre sur le bon chemin. Mon papa et ma maman d'accueil, me donnent plein de conseils pour que je devienne un adulte responsable. Ils comptent beaucoup pour moi», explique Ali, 17 ans, arrivé d'Afghanistan. Le jeune homme souligne aussi qu'il a pu s'intégrer et apprendre le français bien plus rapidement que s'il était resté dans un centre, avec des jeunes parlant la même langue que lui.

Quelles familles ?

Les familles qui se portent volontaires sont de tous les horizons et de toutes les formes. Parents solos, couples sans enfant, jeunes retraités, couple avec enfants à l'université... «On attend des familles qu'elles soient volontaires et disponibles, c'est primordial», poursuit Maryana Vukadinovic, directrice pédagogique de Mentor Jeunes. «On doit s'assurer que le projet leur convient vraiment; on réfléchit avec elles sur ce qu'est l'accueil concrètement. On tient compte de leur histoire, de leurs propres vulnérabilités, de leurs forces, de leurs ressources, notamment pour surmonter les obstacles. Le jeune a ses repères, sa culture, sa langue, ses habitudes... Au quotidien, il va venir confronter les évidences de sa famille d'accueil, cela demande une grande ouverture d'esprit d'accepter cette confrontation».

Pour Maryana, il est également important de ne pas oublier que ces jeunes ont une famille, restée au pays. «Souvent, ils ont eu une enfance paisible avec leurs parents. Il n'est donc pas question ici de remplacer les parents, mais de leur offrir un espace apaisé, de les écouter, de leur permettre de construire un réseau, en plus du confort et la sécurité qu'ils peuvent trouver dans une maison».

Se porter volontaire pour être famille d'accueil d'un-e jeune mineur-e étranger-e est une démarche engageante pour toute la famille et même pour l'entourage proche, mais c'est aussi une expérience extrêmement gratifiante: elle permet de changer la vie de tou-te-s les protagonistes en leur offrant un surcroît d'humanité.

Le projet vous parle ?

N'hésitez pas à contacter Mentor Jeunes pour de plus amples informations.

Des subsides permettent d'octroyer une aide aux familles (de l'ordre de 400 euros par mois) pour couvrir une partie des frais occasionnés par l'accueil.

Mentor Jeunes
19 rue Souveraine à Ixelles
Contact via : +32 493 40 52 84 ou
info@mentorjeunes.be
www.mentorjeunes.be





Een gastgezin voor hen die ver van huis zijn

Ben jij bereid om een engagement aan te gaan? Om als gastgezin een kind op te nemen die ontheemd is, die niet noodzakelijk Frans spreekt en die verlangt naar de geborgenheid van een warme thuis? Mentor Jeunes legt je de procedure uit.

Een tiener slaapt op straat, zonder familie. Het is een schokkend beeld, dat slechts een deel van de werkelijkheid dekt. In Brussel leven honderden onbegeleide minderjarige vreemdelingen of MENA's in de centra van Fedasil of het Rode Kruis, en bij gebrek aan ruimte ook op straat. Verenigingen zoals Mentor Jeunes proberen humane oplossingen te bieden voor deze situatie.

Het probleem bestaat al vele jaren, maar pas tijdens de migrantencrisis in 2015 kwam er wat beweging in voor minderjarigen. «In 2016 is samen met het Algemeen Bestuur Jeugdzorg een 'MENA-plan' ontwikkeld. Er werden een aantal plaatsen gecreëerd in huisvestingscentra. Maar dit collectieve leven is niet geschikt voor alle kinderen, sommige van deze jongeren willen bij een familie wonen,» legt Zoé Thulliez, klinisch psycholoog en psychosociaal werker, uit. «In deze context hebben we Mentor Jeunes opgericht, een zuster-vzw van Mentor Escale, om huisvesting bij gastgezinnen te organiseren.»

De juiste 'match' vinden

Het is de taak van de Mentor Jeunes begeleiders om gastgezinnen en jongeren met elkaar in contact te brengen, uiteraard met veel voorbereiding vooraf. «We noemen dit 'matching' tussen beide partijen. Vooraf is er een belangrijk denkproces met de gastgezinnen, want een kind, meestal een tiener uit een andere cultuur, in huis opnemen is niet iets wat je zomaar kan improviseren. Gezinnen moeten zich voorbereiden op de onvermijdelijke moeilijkheden die dit met zich meebrengt.»

«Het werk van de vzw gaat verder gedurende de hele opvangperiode, totdat de jongeren

18 jaar worden. Daarom is het van essentieel belang dat wij hen voorbereiden op deze autonomie. Andere structuren, zoals Mentor Escale, kunnen het dan overnemen.»

Een tekort aan plaatsen

Het grote probleem bij de opvang is het gebrek aan ruimte. Alle centra zijn verzadigd, wat het gemeenschapsleven des te ingewikkelder maakt. Maar niet alle kinderen zullen een gezin vinden om hen op te nemen. «We beschikken niet echt over statistieken, maar bij onze laatste matchingsbijeenkomst hadden we 40 jongeren die wachtten en slechts vier gastgezinnen», geeft Zoé Thulliez toe. «Het is dan ook een proces dat tijd kost. Er zijn vijf tot zeven voorbereidende vergaderingen per gezin nodig. Het belangrijkste voor ons is de best mogelijke ontvangst: wij werken aan affiniteiten zodat de ervaring voor beide partijen een succes wordt.»

Deze begeleiding lijkt succesvol: de feedback van zowel de gezinnen als de jongeren is overwegend positief. «Mijn gastouders helpen me om veel dingen te ontdekken en bieden me veel mogelijkheden om me te ontwikkelen. Ik heb geluk... Ik kan ook reizen. Op mijn leeftijd hebben we nog steeds volwassenen nodig om ons op het juiste pad te brengen. Mijn pleegmoeder en -vader geven me veel advies om een verantwoordelijke volwassene te worden. Ze betekenen veel voor me,» zegt de 17-jarige Ali uit Afghanistan. De jongeman benadrukt ook dat hij zich veel sneller heeft kunnen integreren en Frans heeft kunnen leren dan wanneer hij in een centrum was gebleven met jongeren die dezelfde taal spraken als hij.



Welke families?

De gastgezinnen komen uit alle lagen van de bevolking. Alleenstaande ouders, kinderloze stellen, jonge gepensioneerden, koppels met kinderen aan de universiteit... «We verwachten dat gezinnen bereid en beschikbaar zijn, dat is belangrijk», vervolgt Maryana Vukadinovic, pedagogisch directeur bij Mentor Jeunes. «We zorgen ervoor dat het project echt bij hen past; we denken met hen mee over wat hosting eigenlijk is. Wij houden rekening met hun geschiedenis, hun eigen kwetsbaarheden, hun sterke punten, hun middelen, vooral bij het overwinnen van obstakels. De jongere heeft zijn of haar eigen referentiepunten, cultuur, taal, gewoonten... Dagelijks zal hij/zij in het gastgezin geconfronteerd worden met alledaagse problemen, en het vergt veel openheid van geest om deze confrontatie aan te gaan.»

Volgens Maryana mogen we niet vergeten dat deze jongeren thuis ook een familie hebben. «Vaak hebben ze een rustige jeugd gehad met hun ouders. Het gaat er dus niet om de ouders te vervangen, maar hen een rustige ruimte te bieden, naar hen te luisteren, hen een netwerk te laten opbouwen, naast het comfort en de veiligheid die zij in een gastgezin kunnen vinden.»

Je vrijwillig opgeven als gastgezin voor een jonge buitenlandse minderjarige is een boeiend proces voor het hele gezin, en zelfs voor de naaste vriendenkring. Het is ook een uiterst bevredigende ervaring die het leven van alle protagonisten verandert door hen een extra dosis menselijkheid te bieden.



Spreekt het project je aan?

Neem contact op met Mentor Jeunes voor meer informatie.

Er zijn subsidies beschikbaar om gezinnen te helpen (ongeveer 400 euro per maand) om een deel van de kosten voor het verlenen van onderdak te dekken.

Mentor Jeunes bevindt
Opperstraat 19 te Elsene
+32 493 40 52 84
info@mentorjeunes.be. www.mentorjeunes.be
<https://www.mentorescale.be/nl>

Ça se passe près de
chez vous
Bij jou in de buurt



Vous avez 55 ans ou plus ? Rejoignez les Creapass !

En ce début d'année 2023, testez nos services communaux et n'hésitez pas à rejoindre le Creapass! Le Service des Affaires sociales offre en effet gratuitement la carte Creapass pour les nouveaux membres la 1^{ère} année (sans obligation aucune de vous inscrire par la suite bien sûr !).

A quoi donne droit la carte Creapass ?

A une palette d'activités et d'animations variées à des prix négociés et abordables :

- ✓ Des balades nature et biodiversité
- ✓ Une chorale avec une cheffe de chœur professionnelle
- ✓ Des formations à l'auto-défense féministe
- ✓ Des excursions culturelles d'un jour (découverte des villes de Gand, Anvers, Liège, etc.)
- ✓ Des animations et ateliers (ciné-club, repas à thème, impro théâtrale, écriture,...)
- ✓ Des activités originale (Tai Chi, Slam, danse)
- ✓ La participation au repas de Noël durable, au thé dansant et au karaoké annuel
- ✓ L'accès à la livraison de repas à domicile.

L'ambition du Creapass est de nous inscrire dans une dynamique intergénérationnelle et venir en soutien aux plus jeunes en travaillant, notamment, avec des partenaires extérieurs et communaux. En outre, cette année est marquée par une nouveauté ! Un journal numérique réalisé par les seniors est en cours de préparation. Vous voulez y participer ? Rejoignez le groupe ! Vous ne souhaitez pas vous déplacer pour les réunions, mais vous envisagez d'y contribuer ? Envoyez-nous les textes que vous voudriez voir publiés ! Vous souhaitez obtenir le journal par mail ou par la poste ? Signalez-vous pour le recevoir.

Pour toute information? creapass@ixelles.brussels ou 02|515.60.62.

Ben je 55 jaar of ouder? Word lid van Creapass!

Probeer in 2023 onze gemeentediensten uit en word lid van Creapass! De dienst Sociale Zaken biedt nieuwe leden het eerste jaar een gratis Creapass-kaart aan (zonder verplichting om daarna lid te worden).

Waar heb je met de Creapass-kaart recht op?

Een reeks activiteiten en evenementen tegen betaalbare prijzen:

- ✓ Wandelingen in de natuur;
- ✓ Een koor met een professionele koorleider;
- ✓ Feministische zelfverdedigingstraining;
- ✓ Culturele daguitstappen (naar Gent, Antwerpen, Luik, enz.);
- ✓ Activiteiten en workshops (filmclub, themamaaltijden, improvisatietheater, schrijven, enz.);
- ✓ Originele activiteiten (Tai Chi, Slam, dans)
- ✓ Deelname aan de jaarlijkse duurzame kerstmaaltijd, thee, dans en karaoke;
- ✓ Toegang tot thuisbezorging van maaltijden.

De filosofie van Creapass?

Deel uitmaken van een intergenerationele dynamiek die de banden met andere generaties wil onderhouden en versterken. De jongste generaties ondersteunen door samen te werken met externe en gemeentelijke partners (bijvoorbeeld met het Museum van Elsene voor het project "EN DAN", waarbij een werk uit het museum je ondanks het leeftijdsverschil prachtige overeenkomsten laat ontdekken).

Wat is er nieuw? We werken aan een digitale seniorenkrant. Wil je meedoen? Kom erbij! Kan je niet naar de bijeenkomsten komen, maar wil je toch een bijdrage leveren? Stuur ons de teksten die je graag wil publiceren! Wil je het tijdschrift per post ontvangen? Stuur ons een berichtje om het te ontvangen.

Meer informatie? creapass@elsene.brussels ou 02|515.60.62.

Ixelles en bref
Elsene in het kort

Renovatie in het vooruitzicht?



Een betaalbare renovatie?

Dat is mogelijk met het **ECORENO-krediet** van het Woningfonds

Let op, geld lenen kost ook geld.



www.fonds.brussels





Pilar, quand la science rencontre l'art

Pilar est un laboratoire artistique pour les jeunes situé sur le campus de la VUB. On y pratique la pollinisation croisée entre l'art et la science au départ de la musique, du théâtre et des arts visuels. Rencontre avec le programmateur de ce lieu unique, Gijs Leven.

Gijs Leven est chargé de la programmation Théâtre et Spectacles, ainsi que de la communication, dans la petite équipe de cinq personnes que constitue Pilar. "C'est relativement peu pour une institution culturelle", concède Gijs Leven. "Nous avons une longue histoire : il s'agissait autrefois du KulturKafee, fondé par le philosophe Willem Elias dans le cadre du département de la culture de la VUB, avec un accent particulier sur la programmation musicale".

La fin des années 80 et le début des années 90 ont été les années d'or du KulturKafee, marquées notamment par le concert légendaire de Deus - qui remportera le Rock Rally dans la foulée. Le lieu a toujours été un terrain fertile pour les jeunes pousses innovantes. Pourtant,

il y a huit ans, le KulturKafee ferme et le bâtiment est rasé. La VUB fait alors un gros investissement pour ériger cette tour culturelle. "Pilar, c'est aussi le département de la culture de la VUB. L'infrastructure est exceptionnelle, avec un théâtre, une salle de concert et deux espaces d'exposition sur deux étages".

Comment organisez-vous la programmation?

Janvier est traditionnellement un mois calme, nous reprenons nos activités début février, après les examens. Outre les nombreuses expositions organisées tout au long de l'année, nous avons deux grands points d'ancrage par an: un festival pluridisciplinaire semestriel, Pilar ASAP, où nous travaillons autour d'un thème

central et construisons un récit dans la programmation avec les arts visuels, la musique, le théâtre et des débats. Pendant un mois, nous nous plongeons dans un thème particulier. Le dernier festival portait sur "L'Ordre et le Chaos". Nous essayons toujours de faire le lien entre l'art et la science. Nous partons d'une approche scientifique, en interrogeant les facultés de l'université. Le prochain festival, qui aura lieu du 2 au 30 mars 2023, est en pleine préparation, avec pour thème "Sexe et Physicalité". Ces festivals constituent l'épine dorsale de la programmation. Nous avons également une vingtaine de formats différents par an, la plupart étant axés sur les concerts, les soirées festives et quelques événements de type théâtre-performance.

Vous accueillez des artistes en résidence?

Effectivement, nous proposons aussi des résidences pour des artistes principalement visuels. Au cours des années précédentes, nous avons loué des espaces au See U. Suite à un appel à projet ouvert, les artistes sélectionné-e-s ont pu y travailler durant six mois ou un an, avec un moment de spectacle ou une exposition pour clôturer la résidence. Toutefois, notre priorité reste Pilar, en tant que lieu d'émergence et de découvertes: offrir une scène, des possibilités de jeu ou de développement aux jeunes créateur-ice-s dans les disciplines des arts visuels, du théâtre et de la musique.

D'où vient ce nom "Pilar" ?

Du chiffre Pi et du français 'l'art'! Il évoque aussi le 'piler', de soutien que nous souhaitons être pour les jeunes impliqué-e-s dans la culture.

Quel est votre public cible ?

700 étudiant-e-s de la VUB vivent dans des kots autour du bâtiment, c'est donc le groupe-cible le plus évident, mais nous voulons étendre notre influence aux "jeunes Bruxellois-es" de 16 à 30 ans, pour lesquelles nous voulons créer un lieu accessible avec une politique de prix appropriée. Pilar n'est donc pas une Maison de la Culture exclusivement réservée aux étudiant-e-s, même si on s'adresse surtout aux personnes de la VUB et de l'ULB. Heureusement, les frontières entre ces deux campus s'estompent de plus en plus. Nous nous rendons également à Bruxelles pour recruter les jeunes que nous voulons impliquer dans nos activités. Ainsi, nous avons récemment donné carte blanche à Daan De Witte (LeBlancDaan) pour organiser une série de concerts en collaboration avec Jeugd en Stad. De cette manière, nous prenons le pouls de ce qui se passe chez les jeunes, et en même temps, ils-elles acquièrent leurs premières expériences importantes dans un environnement professionnel.

Quels sont vos liens avec la Commune?

Historiquement, nous avons beaucoup d'affinités avec Ixelles, il y a aussi toujours eu beaucoup d'intérêt de la part de la Commune, sur la façon dont nous pouvons ouvrir notre programmation aux Ixellois-es. Notre résidence à See U nous a donné une opportunité d'ouverture en dehors du campus universitaire. Car, pour celles et ceux qui ne nous connaissent pas, cela reste un défi de traverser le Boulevard Général Jacques. L'ancrage local est primordial. Nous examinons aussi la possibilité d'établir un lien avec le centre culturel Elzenhof pour l'ensemble du programme autour de la sexualité, afin que ce groupe de jeunes ne passe pas six mois invisibles dans notre "black box". Lors du précédent festival, nous avons organisé une nuit à micro ouvert en collaboration avec la Bib Sans Souci et l'expérience "Speakeasy" au Bar Pilar a connu un tel succès que nous voulons absolument la renouveler.

Pilar

**Boulevard du Triomphe, VUB (Entrée 6) - 1050 Ixelles - <https://pilar.brussels/en>
Bar Pilar, Resto & Bar, ouvert du Lu au Ve de 11h à 23h.**



"Pilar offre un espace aux jeunes qui veulent faire bouger les choses en co-création. Nous les guidons dans leurs entreprises culturelles."



Pilar - waar wetenschap en kunst elkaar ontmoeten

Pilar is een artistiek laboratorium in Elsene voor jongeren, gelegen aan de VUB. Wat zo speciaal is aan deze culturele instelling, is de kruisbestuiving tussen kunst & wetenschap vanuit de artistieke disciplines muziek, theater en beeldende kunst. Gesprek met de programmator van deze unieke locatie, Gijs Leven.

Gijs Leven is programmator Theater en Performance en verantwoordelijk voor de communicatie in het kleine team van vijf personen bij Pilar: "In vergelijking met andere culturele huizen zijn we bij Pilar redelijk klein bemand", beaamt Gijs Leven. "We hebben een lange geschiedenis: vroeger was dit het KultuurKaffee, opgericht door cultureel filosoof en professor Willem Elias als onderdeel van de dienst Cultuur van de VUB, met vooral een focus op muziek."

Einde jaren '80, begin jaren '90 waren de gouden jaren van het KultuurKaffee, met legendarische concerten zoals dat van dEUS, die vlak daarna de Rock Rally wonnen. Het is dus altijd een huis van ontdekking geweest. Acht jaar geleden werd het KultuurKaffee gesloten en is het gebouw tegen de vlakte gegaan. Daarop heeft de VUB een grote investering gemaakt om deze cultuurtoren neer te zetten. "Pilar is ook de dienst Cultuur van de VUB. In vergelijking met vroeger is de infrastructuur echt een hele stap voorwaarts, met een theater- en concertzaal en een expositieruimte over twee verdiepingen."

Hoe organiseer je de programmering?

"Januari is traditioneel een luwe maand, we starten begin februari onze activiteiten terug op, na de examens. Naast de talrijke tentoonstellingen die we organiseren, hebben we twee grote ankerpunten per jaar: een halfjaarlijks multi-disciplinair festival, Pilar ASAP, waarbij we rond een centraal thema werken en daarrond een verhalende programmatie opbouwen met beeldende kunst, muziek, theater, workshops en debat. Een maand lang dompelen we ons onder in een bepaald thema: het afgelopen festival ging rond "orde en chaos". Heel belangrijk is dat we steeds de link proberen te leggen tussen kunst en wetenschap. We vertrekken vanuit een wetenschappelijke insteek, waarbij we proffen en faculteiten hier op de universiteit gaan bevragen. Het volgende festival, van 2 tot 30 maart 2023, is nu in volle voorbereiding, met als thema "Seks en

Lichamelijkheid". Die festivals vormen de rug-gengraat van de werking. Daarnaast hebben we een twintigtal losse formats per jaar, waarbij de meeste aandacht gaat naar concerten of feest-concepten, en een aantal theater-performance events."

Ontvangen jullie kunstenaars in residentie?

"We hebben inderdaad ook een residentenwerking voor veelal beeldende kunstenaars. De voorbije jaren huurden we op See U ruimtes waar we de artiesten via een open-call een half jaar of een jaar in residentie lieten werken, met telkens een toonmoment of een expo als eindpunt. De hoofdfocus blijft echter Pilar als ontdekkingshuis: een podium geven, speelkansen of ontwikkelingskansen scheppen voor jonge makers binnen de disciplines beeldende kunsten, theater en muziek."

Waar komt de naam Pilar vandaan?

"Van het cijfer Pi en het Franse "kunsten" of "l'art" – en ook omdat we een pilaar of steunzuil willen zijn voor jongeren die met cultuur bezig zijn."

Wie is jullie voornaamste doelgroep?

"Rond het gebouw zitten 700 studenten op kot, dus de studenten van de VUB blijven de meest voor de hand liggende doelgroep, maar we willen dit breder doortrekken naar "jongeren in Brussel" tussen 16 en 30, voor wie we een toegankelijke, laagdrempelige plaats willen creëren, met een aangepaste prijzenpolitiek. Pilar is dus zeker geen cultuurhuis exclusief voor studenten, ook al ligt het grootste bereik bij mensen van de VUB en de ULB. De grenzen tussen die twee campussen vervagen gelukkig ook meer en meer. We trekken ook echt heel gericht naar Brussel-stad om jongeren te werven die we willen betrekken in onze werking. Zo hebben we vorig jaar carte blanche gegeven aan Daan De Witte (LeBlancDaan) om de line-up van een concertavond samen te

stellen. Zo houden we de vinger op de pols van wat er leeft onder jongeren, en tegelijk doen zij hun eerste belangrijke ervaringen op in een professionele omgeving.”

Heeft Pilar een speciale link met Elsene?

“Historisch gezien hebben we veel affiniteit met Elsene, er is ook altijd veel belangstelling geweest vanuit de gemeente met wat we hier doen, over hoe we onze werking kunnen openstellen voor jongere en oudere Elsenaren... Onze residentiewerking in See U gaf ons een uitbreekmogelijkheid, weg van de universiteitscampus, wat toch een uitdaging blijft voor mensen die het niet kennen - het blijft een voortdurende inspanning om de Generaal Jacqueslaan over te steken. Maar we vinden het wel belangrijk om heel lokaal die verbinding te blijven aangaan. Tijdens het vorige festival hebben we in samenwerking met de Bib Sans Souci en de organisatie Speakeasy in Bar Pilar een open mic-avond georganiseerd, wat zo'n groot succes was dat we het zeker opnieuw willen herhalen.”

Pilar
Triomflaan, VUB (Ingang 6) - 1050 Elsene
<https://pilar.brussels/en>
Bar Pilar - Resto & Bar
Ma-Vrij 11:00 - 23:00



“Pilar wil de plek zijn waar jongeren individueel of als collectief kunnen komen aankloppen om in co-creatie iets te verwezenlijken, door hen een ruimte te bieden, of door hen te begeleiden in hun culturele ondernemingen.”

Rénovation urbaine - Contrat de quartier Stadsvernieuwing - Wijkcontracten



UNE COMPÉTENCE DE
EEN BEVOEGDHEID VAN

**Nevruz
Unal**



Een solidair en hartverwarmend 2023!

**Bij de start van dit nieuwe jaar wil ik hulde brengen
aan de gemeenschapswachten - medewerkers
van de dienst Preventie van de gemeente die
instaan voor de openbare veiligheid.**

De gemeenschapswachten observeren, noteren, en geven alle nuttige informatie en problemen op het terrein door aan de bevoegde autoriteiten. Zij zijn sociale bemiddelaars die rechtstreeks in contact staan met de burgers, om hen te helpen en hun vraag welwillend door te geven. Het is niet de bedoeling om te straffen, maar om preventief en afschrikkend op te treden. Zij werken ook samen met scholen om de kinderen te begeleiden wanneer de school aan- en uitgaat of wanneer zij in de rij lopen of fietsen.

Hun optreden in het veld 's winters is absoluut essentieel. Zij maken deel uit van de dagopvang, samen met de andere medewerkers van Preventie, zoals de straathoekwerkers en het team van sociale bemiddeling. Zij beheren mee de site en begeleiden burgers in nood. Er komt een band tot stand met de man in de straat en met al wie in kansarmoede leeft, om isolement tegen te gaan en indien nodig door te verwijzen naar het OCMW.

De dagopvang, gecoördineerd door Preventie, wordt elk jaar georganiseerd in het wijkhuis (Damstraat) van november tot maart, op maandag en donderdag van 8.30 tot 17.30 uur alsook bij vrieskou, steeds in een streven om te voorzien in de basisbehoeften: verwarming, voeding, wassen, kleding en verzorging. De gemeenterestaurants en tal van vzw's dragen

hun steentje bij. Ook medici en psychologen komen Preventie bijstaan om hulpbehoevenden zo goed mogelijk op te volgen.

Ik wens iedereen een gezond, gelukkig, solidair en rechtvaardig jaar 2023. Jullie kunnen steeds terecht bij mijzelf, mijn kabinet en de teams van Preventie, Stadsvernieuwing en Wijkcontracten, Tewerkstelling en Sociale Integratie, en Juridische Zaken. Aarzel niet om mij te contacteren: nevruz.unal@elsene.brussels - 02/515.61.22

DUURZAAM WIJKCONTRACT "KLEIN ZWITSERLAND"

Eerste participatieactiviteiten

- wandeling voor iedereen:

Donderdag 26 januari 2023, van 12 tot 14 uur en
maandag 30 januari 2023, van 18 tot 20 uur

- wandeling enkel voor vrouwen:

Zaterdag 28 januari 2023, van 14 tot 16 uur

Word lid van het wijkcomité!

Vraag je kandidatuurformulier aan bij de dienst SR en stuur het ingevuld en ondertekend (per e-mail of per post) tegen 12/02/2023 terug naar: Gemeente Elsene, stadsrenovatie@elsene.brussels, Elsensesteenweg 168, 1050 Elsene. stadsrenovatie@elsene.brussels

Une année 2023 toujours plus chaleureuse et solidaire !

Pour débiter cette nouvelle année, je souhaite mettre à l'honneur les gardiens de la paix - agents du service Prévention de la Commune dont la présence sécurise les espaces publics.

Les gardiens de la paix observent, constatent et transmettent toute information de terrain utile et problématique aux autorités compétentes. Ce sont des médiateurs sociaux en contact direct avec les citoyens pour leur venir en aide et relayer leurs demandes avec bienveillance. Il ne s'agit pas de sanctionner mais d'agir de manière préventive et dissuasive. Les gardiens de la paix sont régulièrement missionnés sur des événements publics pour en assurer la sécurité.

Ils collaborent aussi avec les écoles pour encadrer les enfants lors des entrées et sorties aux abords des établissements scolaires, lors des rangs à pieds ou à vélo.

De plus, leurs actions de terrain en hiver sont tout à fait essentielles. Intégrés au dispositif de l'Accueil de Jour avec les autres agents de la Prévention, comme les éducateurs de rue et l'équipe de la médiation sociale, ils participent à la gestion du lieu en accompagnant les citoyens dans le besoin. Un lien se crée avec le public de la rue et en situation de précarité afin de lutter contre l'isolement et l'orienter si nécessaire vers le CPAS.

L'Accueil de Jour, coordonné par la Prévention, est organisé chaque année à la Maison de Quartier, rue de la Digue, de novembre à mars, les lundis après-midi ainsi que les mardis et jeudis de 8h30 à 17h30, avec extension des jours en période de grand froid et toujours avec la volonté de répondre aux besoins essentiels : se chauffer, se nourrir, se laver, s'habiller et se soigner. Les restaurants communaux et de nombreuses asbl apportent leur soutien. Des professionnels du secteur médical et mental viennent aussi en appui à la Prévention pour suivre au mieux les usagers.

*Je profite également de cette page en ce début d'année 2023 pour vous souhaiter mes meilleurs vœux de santé, de bonheur, de solidarité et de justice. Je reste à votre écoute avec mon cabinet et les équipes de la Prévention, de la Rénovation urbaine et des Contrats de Quartier, de l'Emploi et de l'Insertion sociale, ainsi que des Affaires juridiques. N'hésitez pas à me contacter!
nevruz.unal@ixelles.brussels – 02.515.61.22*



CONTRAT DE QUARTIER DURABLE «PETITE SUISSE»

Premières activités participatives

- marche tous publics :

jeudi 26 janvier 2023 de 12h à 14h et

lundi 30 janvier 2023 de 18h à 20h

- marche «exclusivement féminine»:

samedi 28 janvier 2023 de 14h à 16h

Devenez membre de la Commission de Quartier !

Demandez votre formulaire de candidature auprès du Service RU et renvoyez-le (par email ou voie postale), complété et signé pour le 12/02/2023 Commune d'Ixelles, renovation.urbaine@ixelles.brussels Chaussée d'Ixelles 168, 1050 Ixelles.

Travaux publics Openbare werken



UNE COMPÉTENCE DE
EEN BEVOEGDHEID VAN

**Yannick
Piquet**



Samen onze wijken verbeteren was nog nooit zo makkelijk!

Het digitale platform Fix My Street, ontwikkeld door het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, biedt Brusselse burgers de mogelijkheid om problemen in de openbare ruimte onmiddellijk door te geven aan de bevoegde personen!

Administratieve vereenvoudiging is geen loze strijd. Vandaag bestaat er een instrument waarmee alle problemen in de openbare ruimte kunnen worden opgevolgd. Als we door onze mooie stad lopen, merken we soms - op een onaangename manier, moet ik toegeven - dat de openbare ruimte, onze gedeelde ruimte, voor verbetering vatbaar is.

Een losse stoeptegel die een val kan veroorzaken, een verstopte afvoer die tot wateroverlast kan leiden, graffiti op een gevel, onopgehaalde vuilnisbakken... Mensen willen liever geen ingewikkelde administratieve stappen ondernemen, een brief sturen zonder te weten wie ze moeten contacteren, of wachten op een antwoord, zonder zekerheid dat het probleem zal worden opgelost.

De overheid moet steeds duidelijk en toegankelijk blijven, en dat is nu net het doel van deze applicatie. Elk verzoek dat wordt ingediend bij Fix My Street wordt beantwoord. En iedereen, bewoners, overheden en ambtenaren, kunnen de evolutie van de klacht volgen. Een grote stap voorwaarts voor de verbetering van onze wijken.

Hoe ga je te werk?

1. Ga naar <https://fixmystreet.brussels/>
2. Voer het adres van het incident in de zoekbalk in om het aan te geven.
3. Duid de plaats van het incident aan op de kaart, en kijk of het al gemeld werd.
4. Selecteer het soort incident en de categorie.
5. Voeg een foto (zonder gezicht en nummerplaat) en een opmerking toe voor een doeltreffende follow-up.
6. Sluit het incident af.

Je kan de follow-up van het probleem volgen door op de optie "gewaarschuwd worden" te klikken. Het is belangrijk dat het onderhoud van onze openbare ruimte door alle publieke actoren op zich wordt genomen. Zo werken we samen om onze buurten te verbeteren. Om de beroemde spreuk van Gandhi aan te halen: « Wees zelf de verandering die je in de wereld wil zien ». Laten we samen de verandering zijn die we in onze gemeente willen zien.

Améliorer ensemble nos quartiers n'a jamais été aussi simple !

La plateforme numérique publique Fix My Street développée par la Région de Bruxelles-Capitale permet aux citoyens bruxellois de communiquer des problèmes constatés dans le domaine public aux personnes responsables, quel que soit le niveau du pouvoir !

La simplification administrative n'est pas un vain combat. Aujourd'hui, il existe un outil qui permet de suivre l'ensemble des problèmes rencontrés dans l'espace public. Au cours de nos déplacements dans notre belle Commune, nous constatons parfois – de manière désagréable il faut bien l'avouer – que l'espace public, notre espace commun et partagé pourrait être simplement amélioré.

Et cela touche tous les sujets : un pavé déchaussé qui pourrait causer une chute, un avaloir bouché qui risque d'entraîner une inondation, la présence d'un graffiti sur sa façade, ou encore des poubelles qui n'ont pas été collectées. On craint alors d'entamer des démarches administratives complexes, d'envoyer un courrier sans savoir à qui s'adresser, d'attendre une réponse, tout cela sans certitude que le cœur du problème soit résolu.

C'est le rôle des pouvoirs publics de rester clair et accessible ! Et c'est précisément l'objet de cette application. Chacune des demandes introduites dans Fix My Street bénéficie d'une réponse. Et chacun, riverains, pouvoirs publics et responsables, pourra suivre l'évolution de la réclamation. C'est une avancée majeure pour l'amélioration de nos quartiers.

Comment faire ?

1. Allez sur <https://fixmystreet.brussels/>
2. Introduisez l'adresse de l'incident dans la barre de recherche et appuyez sur « SIGNALER »
3. Une carte s'ouvre, précisez l'endroit de l'incident et regardez si celui-ci a déjà été signalé.
4. Sélectionnez le type d'incident et sa catégorie
5. Pour un suivi efficace, ajoutez directement une photo (sans visage et plaque d'immatriculation) et un commentaire
6. Terminez par signaler définitivement l'incident.

Vous pouvez suivre le processus de résolution du problème en cliquant sur l'option « être alerté ». Il est essentiel que la lourde tâche d'entretien de notre espace public soit assumée par tous les acteurs publics. C'est comme cela que nous avancerons ensemble vers une amélioration de nos quartiers. Pour reprendre la maxime célèbre de Gandhi, soyez le changement que vous voulez voir dans le monde, soyons ensemble, le changement que nous voulons voir dans notre Commune.





Gratis toegang tot cultuur!

Cultuur verrijkt het leven van mensen en is essentieel voor ons welzijn. Daarom ondersteunen we bij het OCMW van Elsene actief de toegang tot cultuur.

**CPAS
OCMW**



UNE COMPÉTENCE DE
EEN BEVOEGDHEID VAN

**Hassan
Chegiani**

De socioculturele dienst is misschien minder bekend dan de andere diensten van het OCMW. Deze dienst bevordert de toegang tot cultuur, een fundamenteel recht dat even belangrijk is als de andere vormen van ondersteuning die onze instelling biedt.

Cultuur maakt deel uit van onze bagage als we grenzen overschrijden. Het herinnert ons aan onze kindertijd, opent nieuwe perspectieven. Cultuur verrijkt ons en is van onschatbare waarde.

Sinds enkele jaren stelt het OCMW van Elsene alles in het werk om cultuur aan te bieden en te delen met de mensen die we ondersteunen.

Onze culturele cel, bestaande uit begunstigen van het OCMW, werknemers en culturele partners, komt elke maand bijeen om culturele wensen uit te wisselen. Iedereen kan activiteiten voorstellen, anderen aanmoedigen om deel te nemen en de cel helpen bij de organisatie.

Individuele bijstand (aankoop van boeken, kaartjes voor culturele, artistieke en sportieve activiteiten, enz.) is beschikbaar om theaters, musea, bioscopen en andere gelegenheden voor iedereen toegankelijk te maken. Bijzondere nadruk wordt gelegd op kinderen, tieners en hun gezinnen, aangezien toegang tot cultuur een belangrijke factor is bij het verminderen van ongelijkheden in de levensloop.

Ten slotte organiseert de dienst tijdens de feestdagen diverse thema-activiteiten. Naast het feestelijke aspect is dit een gelegenheid om de waarden van samenwerking in plaats van concurrentie en concrete praktijken op het gebied van ecologie te bevorderen.

Als voorzitter van het OCMW draag ik deze dienst graag op aan alle inwoners van Elsene!

**Referentiepersoon Cultuur bij het
OCMW van Elsene :
Jonathan PONCELET - 02/563 57 72
jonathan.poncelet@cpaselsene.brussels**

La culture en accès libre !

La culture embellit et enrichit la vie des individus, elle est essentielle à notre bien-être et c'est à ce titre qu'au CPAS d'Ixelles, nous soutenons activement son accès.

Moins connue que les autres services du CPAS, la Cellule Socioculturelle favorise l'accès à un droit tout aussi fondamental que les autres formes de soutien apportées par notre institution : le droit à la culture.

La culture, c'est ce que l'on transporte dans ses bagages lorsque l'on traverse les frontières. Ce qui nous rappelle les moments passés de notre enfance et nous ouvre des perspectives. La culture est aussi une richesse inestimable puisqu'elle nous enrichit chaque fois que nous la partageons.

Depuis quelques années, le CPAS d'Ixelles met tout en œuvre pour apporter, recevoir et partager la culture avec les personnes qu'il accompagne.

Un Comité Culturel constitué de bénéficiaires du CPAS, de travailleur·euse·s et de partenaires culturels se réunit tous les mois pour partager des envies culturelles. Chacun·e peut y proposer des activités, donner envie aux autres d'y participer et aider la Cellule à les organiser.

Des aides individuelles (achat de livres, de tickets pour des activités culturelles, artistiques, sportives...) sont disponibles pour que les portes des théâtres, musées, cinémas et autres soient accessibles à toutes et tous. L'accent est plus particulièrement mis sur les enfants, les ados et leurs familles car l'accès à la culture est un facteur important de réduction des inégalités dans les parcours de vie.

Enfin, la cellule organise des activités à thèmes pendant la période des fêtes. Au-delà de l'aspect festif, c'est l'occasion de mettre en avant des valeurs de coopération plutôt que de compétition, et des pratiques concrètes en matière d'écologie.

En tant que Président du CPAS, je suis très heureux de dédier ce service à tou·te·s les Ixellois·es !

Référent culturel du CPAS d'Ixelles
Jonathan PONCELET – 02/563.57.72
jonathan.poncelet@cpasixelles.brussels



**Gilles Marot**CHEF DE GROUPE | FRACTIELEIDER
PTB / PVDA

Où sont les alternatives ?

Nous avons assisté au conseil communal du vingt-quatre novembre à une scène inhabituelle. Deux interpellations citoyennes, sur un même sujet, partageant deux points de vue radicalement différents. Avec beaucoup de chahut, il n'a pas été question de débat, mais de confrontation. Ça a eu au moins le mérite de mettre au grand jour une fracture profonde au sein même de la population. Ces sujets devraient nous rassembler, pas nous mettre en colère et nous monter les uns contre les autres. La majorité a nié cette fracture, elle a été mise devant le fait accompli. Sur le terrain nous ne constatons pas autre chose. Il faut être clair, personne n'aime être dans les bouchons, personne n'apprécie la situation actuelle des piétons ou des vélos et personne ne nie le danger que représente Flagey. Mais certains se sentent lésés lorsque, après 40 ans de tout à la voiture, il leur est demandé de l'abandonner, quand bien même leur travail ou leur situation rend difficile de s'en passer, encore aujourd'hui. Où sont les bus/trams gratuits et à fréquence suffisante? Les lignes intermédiaires qui permettent des déplacements rapides dans les quartiers? Les stations Villo! ? Les pistes cyclables séparées? Où sont les circuits organisés pour les livraisons? Loin, avec pour effet de juste créer une lutte interne, entre travailleurs avec ou sans vélo, sans générer de projet de société qui nous réunis. Au fond c'est ça le plus grave, nous avons besoin d'alternatives sérieuses et suffisantes, pas de sanctions.

Waar zijn de alternatieven ?

Tijdens de gemeenteraad van 24 november waren we getuige van een ongewoon tafereel. Twee interpellaties van burgers over hetzelfde onderwerp, met twee radicaal verschillende standpunten. Er was geen sprake van een debat, het was eerder een lachwekkende confrontatie. Dit had tenminste de verdienste om de diepe kloof binnen de bevolking zelf bloot te leggen. Deze zaken zouden ons moeten samenbrengen, niet boos maken en tegen elkaar opzetten. De meerderheid heeft deze tweedeling ontkend, maar werd voor een voldongen feit gesteld. Op het terrein zagen we niets anders. Natuurlijk zit niemand graag vast in het verkeer, niemand houdt van de huidige situatie voor voetgangers of fietsen, en niemand ontkent het gevaar aan het Flageyplein. Sommige mensen voelen zich echter in de steek gelaten. Na 40 jaar lang alles met de auto te hebben gedaan, wordt hen nu gevraagd om die auto te laten staan. En vaak maken ons werk of onze persoonlijke situatie het ook moeilijk om zonder auto te kunnen, zelfs nu nog. Waar zijn de gratis bussen en trams met voldoende frequentie? De stadslijnen die snel reizen door de wijken mogelijk maken? De Villo stations? Aparte fietspaden? Waar zijn de aparte routes voor leveringen? Het gebrek aan alternatieven heeft als gevolg dat er een interne strijd ontstaat, tussen werknemers met of zonder fiets, zonder maatschappelijk project dat ons samenbrengt. Uiteindelijk is dat het ergste. We hebben dringend serieuze en voldoende alternatieven nodig, geen sancties.

**Geoffroy Kensier**CHEF DE GROUPE | FRACTIELEIDER
OBJECTIF XL

Espérons un sursaut de lucidité pour 2023

Depuis plus de deux ans, nous demandons la fin de la mise à sens unique du pont Fraiteur. Après une action en justice de l'association des commerçants du quartier, de nombreuses pétitions et l'adoption de motions par les communes d'Auderghem et de Watermael-Boitsfort exigeant la réouverture du pont, le Collège semble commencer à écouter les nombreuses doléances. Le placement de caméras ANPR sur le pont, permettant aux habitants de rentrer chez eux, est à l'étude, espérons que cela puisse aboutir rapidement. L'interdiction prévue de rejoindre l'avenue Louise en traversant le square du Souvenir, entre les deux étangs, est-elle vraiment une mesure de bon sens ? Pourquoi ne pas permettre aux habitants de circuler dans leur commune la semaine et le week-end d'aménager ces espaces pour que les promeneurs, sportifs et enfants puissent pleinement en profiter ?

La majorité Ecolo-PS ne peut gouverner en montant les habitants les uns contre les autres. Sur de nombreux sujets des solutions de bon sens, moins radicales, existent et permettent d'atteindre des objectifs similaires. Travaillons dans cette direction.

Les mandataires Objectif XL, Jacqueline Delapierre, Kathrine Jacobs et moi-même, nous vous souhaitons une année pleine de bonheur et d'accomplissements. Continuons à respecter nos différences et à être solidaire avec les plus fragiles. Regardons l'avenir avec lucidité et courage.

www.objectifxl.be

Laten we hopen op meer helderheid van geest in 2023

Al meer dan twee jaar eisen wij dat er een einde komt aan het eenrichtingsverkeer op de Fraiteurbrug. Na juridische stappen van de plaatselijke winkeliersvereniging, talrijke petitie's en de goedkeuring van moties van de gemeenten Oudergem en Watermaal-Bosvoorde waarin de heropening van de brug wordt geëist, lijkt het college te beginnen luisteren naar de vele klachten. De plaatsing van camera's op de brug, waardoor de bewoners naar huis kunnen terugkeren, wordt bestudeerd. Is het geplande verbod, om via het Gedachtenissquare tussen de twee vijvers naar de Louizalaan te gaan, werkelijk een kwestie van gezond verstand? Laten we de bewoners niet beter tijdens de week door hun gemeente trekken, om deze ruimten in het weekend te behouden voor wandelaars, sporters en kinderen?

De Ecolo-PS meerderheid kan niet regeren door bewoners tegen elkaar op te zetten. Voor veel onderwerpen bestaan minder radicale oplossingen, waar met gezond verstand dezelfde doelstellingen kunnen worden bereikt. Laten we in deze richting werken.

De vertegenwoordigers van Objectif XL, Jacqueline Delapierre, Kathrine Jacobs en ikzelf, wensen u een jaar vol geluk en verwezenlijkingen. Laten we onze verschillen blijven respecteren en solidair blijven met de meest kwetsbaren, en de toekomst helder en moedig tegemoet zien

www.objectifxl.be



Anne-Rosine Delbart

CHEFFE DE GROUPE | FRACTIELEIDSTER
DéFI

Double peine

On aimerait ouvrir la tribune de cette nouvelle année par des vœux de sérénité et de joie pour tous les Ixellois et Ixelloises. Force est de constater, hélas, que le budget communal 2023 va infliger aux travailleurs et travailleuses propriétaires à Ixelles la double peine d'une augmentation de 30% des additionnels au précompte immobilier (PRI) qui s'ajoutent aux additionnels à l'impôt sur les personnes physiques (IPP) déjà parmi les plus élevés des Communes de la Région bruxelloise. On sait bien que les additionnels à l'IPP et au PRI sont une ressource pour les caisses communales. Mais le grand saut réalisé en 2023 sans équilibrage de la balance avec les taux des additionnels à l'IPP sera sans conteste préjudiciable à la frange moyenne de la classe moyenne. Une baisse du taux des additionnels à l'IPP – ce qui se pratique dans d'autres communes - lui aurait été plus favorable que les 100 euros de la prime Be Home. Car, cette prime n'immunise que 25% des propriétaires occupants. La majorité, croyant s'en prendre aux bénéficiaires de revenus immobiliers, sacrifient sans vergogne 75% des propriétaires occupant leur bien. Le message que le Collège lance à la classe «moyenne» est très clair : elle n'est pas dans le champ de ses préoccupations. Le risque est que, pressurée fiscalement de toutes parts, elle prenne la poudre d'escampette, creusant davantage encore la dualisation de la population ixelloise entre les nantis et les plus démunis, qui ne sont soumis bien souvent ni les uns ni les autres à l'IPP. Gageons que la classe moyenne se souvienne en 2024 du peu de crédit – dans tous les sens du terme - que l'actuelle majorité lui accorde. DéFi s'emploiera à le lui rappeler et à se battre inlassablement pour la survivance d'une classe moyenne à Ixelles.

Een dubbele straf

We willen dit nieuwe jaar starten met wensen voor rust en vreugde voor alle inwoners van Elsene. Helaas moeten we vaststellen dat de gemeentebegroting 2023 de werkende Elsenaren met een eigen woning dubbel zal straffen: een verhoging van de onroerende voorheffing met 30% bovenop de toeslag in de personenbelasting (PB), die al één van de hoogste is in het Brussels Gewest. Het is bekend dat deze toeslagen een bron zijn voor de gemeentekas. Maar de grote sprong in 2023, zonder de balans op te maken met de PB-toeslagtarieven zal ongetwijfeld nadelig zijn voor de middenklasse. Een vermindering van de onroerende voorheffing - zoals in andere gemeenten - zou voor hen gunstiger geweest zijn dan de 100 euro van de Be Home-premie, aangezien deze premie slechts 25% van de eigenaren aangaat. De politieke meerderheid, in de overtuiging dat zij zich richten op de begunstigden van inkomsten uit onroerend goed, offert schaamteloos 75% van de Elsenese eigenaren-bewoners op. De boodschap van het College is duidelijk: zij houdt geen rekening met de middenklasse. Het risico is dat deze middenklasse, die reeds fiscaal wordt uitgeknepen, vertrekt uit de gemeente, waardoor de dualisering van de Brusselse bevolking tussen welgestelden en armen nog wordt verdiept. We hopen dat de middenklasse zich in 2024 herinnert hoe weinig krediet de huidige meerderheid hen gaf. DéFi zal proberen hen hieraan te herinneren, en we blijven ons onvermoeibaar inzetten voor de middenklasse in Elsene.



Gautier Calomne

CHEF DE GROUPE | FRACTIELEIDER
MR-VLD

Budget 2023 : de nouveaux impôts pour les Ixellois-es

Ce 24 novembre, la majorité ECOLO-PS a adopté le budget 2023 de la Commune. Comme toute l'opposition, le groupe MR-VLD a refusé de soutenir ce budget marqué par de nouveaux impôts pour les Ixellois-es.

Un budget présenté à l'équilibre mais certainement en trompe-l'œil puisque, par exemple, un montant de 33 millions de dotation au CPAS est prévu, alors que ce dernier chiffre ses besoins à hauteur de 38 millions. Il y a d'ores et déjà un décalage de 5 millions d'euros, soit un déficit de 2,3 %.

Pour compenser l'explosion des dépenses, notamment de personnel avec une masse salariale qui est passée de 103 millions en 2018 à 145 millions en 2023 soit plus de 40 % d'augmentation, la majorité a repris les mêmes recettes : aller se servir directement dans la poche des Ixellois-es.

Après avoir relevé de 5 % les centimes additionnels au précompte immobilier en 2019, la même majorité a encore voté une augmentation de 17% cette année. Cette nouvelle hausse aura un impact direct sur l'essentiel des propriétaires mais également, par répercussion, sur les locataires. Ixelles, qui était déjà la commune la plus chère de la Région au niveau des additionnels à l'IPP, rejoint désormais aussi le peloton de tête au niveau des additionnels au PRI !

mrixelles@outlook.com

Begroting 2023: nieuwe belastingen voor de Elsenaren

Op 24 november heeft de ECOLO-PS meerderheid de begroting 2023 van de gemeente goedgekeurd. Net als de hele oppositie weigerde de MR-VLD-fractie deze begroting, die gekenmerkt wordt door nieuwe belastingen voor de bevolking van Elsene, te steunen.

De begroting is evenwichtig maar misleidend, omdat bijvoorbeeld een bedrag van 33 miljoen is uitgetrokken voor het centrum voor maatschappelijk welzijn, terwijl de behoeften van dit centrum worden geraamd op 38 miljoen. Er is al een gat van 5 miljoen euro, ofwel een tekort van 2,3%.

Om de explosieve groei van de uitgaven te compenseren, met name op personeelsgebied, met een loonsom die is gestegen van 103 miljoen in 2018 tot 145 miljoen in 2023 - een stijging van meer dan 40% - volgt de meerderheid dezelfde methode: het geld rechtstreeks uit de zakken van de inwoners van Elsene halen.

Na in 2019 de extra centimes voor de onroerende voorheffing met 5% te hebben verhoogd, stemde dezelfde meerderheid dit jaar opnieuw voor een verhoging van 17%. Deze nieuwe verhoging zal rechtstreekse gevolgen hebben voor de meeste eigenaars, maar ook voor de huurders. Elsene, reeds de duurste gemeente van het Gewest in termen van personenbelasting, komt nu ook bij de kopgroep in termen van OV-toeslagen!

mrixelles@outlook.com

5 CONSEILS D'ASPRIA POUR TENIR VOS BONNES RÉOLUTIONS

Il n'est pas toujours facile de trouver la motivation pour aller au sport après une longue journée de travail. Vous avez tendance à remettre votre entraînement à demain ?
Comment transformer vos résolutions en bonnes habitudes ?



1 DÉFINISSEZ LE « POURQUOI »

Qu'il s'agisse de courir 20 km ou simplement de se tonifier ou de perdre du poids, il est essentiel de définir « pourquoi » on s'entraîne. Quel est votre but ultime et, plus important encore, pourquoi est-ce si important pour vous d'atteindre cet objectif ?

2 PRÉ-ENGAGEZ-VOUS

Intervient ensuite le « pré-engagement » ! Il s'agit d'organiser sa vie de manière à limiter les tentations et ne laisser place à aucune excuse. Planifiez de manière précise les jours où vous ferez du sport, comment vous vous rendrez à la salle de sport et l'activité choisie. Une petite astuce : essayez d'avoir toujours à disposition un sac prêt pour aller faire du sport.

3 SUIVEZ VOS PROGRÈS

Faites appel à un expert, Personal Trainer ou instructeur fitness, pour déterminer la meilleure façon d'évaluer vos progrès et les paramètres à privilégier pour atteindre votre objectif. Et n'ayez pas peur d'avoir recours aux nouvelles technologies. Si vous êtes membre d'Aspria, optez pour une approche plus complète, en commençant par une consultation AspriaPro Health, qui déterminera votre âge biologique.

4 ENTOUREZ-VOUS

Si vous vous engagez à vous entraîner avec un ami, vous oserez moins annuler votre séance de sport. Vous pouvez également opter pour des cours collectifs : à chaque séance, vous vous sentirez encouragé - et comme vous faites partie d'un groupe plus large, l'entraînement deviendra une routine agréable.

5 TROUVEZ L'ACTIVITÉ IDÉALE

Il existe des dizaines de façons de bouger. Mais pour ne rien perdre de votre motivation, vous devez trouver une activité qui vous plaît réellement. C'est ici qu'Aspria peut vous apporter une aide précieuse : une très grande variété de cours collectifs, du fitness traditionnel ou fonctionnel, du tennis ou de la natation. Variez donc les plaisirs pour éviter de vous lasser ! Nos experts sont là pour vous guider.



Vous cherchez encore l'inspiration ?
Scannez le QR code et découvrez les tendances qui vont révolutionner la façon de s'entraîner en 2023.

Aspria Arts-Loi: +32 2 508 08 12
Aspria Royal La Rasante: +32 2 609 19 10
Aspria Avenue Louise: +32 2 610 40 96



ECOLO-GROEN

Christos Doulkeridis

BOURGEMESTRE - BURGEMEESTER

Affaires générales, Transition écologique et innovation citoyenne, état civil, Population, Solidarité, Egalité et Droits humains, Universités, Laïcité et Cultes, Communication, Imprimerie, SIPP, GE/SC • Algemene Zaken, Ecologische transitie en burgerinnovatie, Burgerlijke Stand, Bevolking, Solidariteit, Gelijkheid en Mensenrechten, Universiteiten, Secularisme en Erediensten, Communicatie, Drukkerij, IDPB, MBVW
02 515 61 55 - christos.doulkeridis@ixelles.brussels



ECOLO-GROEN

Audrey Lhoest

PREMIÈRE ÉCHEVINE - EERSTE SCHEPEN

Climat, Energie et Environnement, Espaces verts et Plantations, Santé, Affaires sociales, Seniors, Tutelle sur le CPAS, Relations intergénérationnelles, Commerce et Développement économique, Foires et Marchés, Événements, Tourisme • Klimaat en Leefmilieu, Groene Ruimten en Beplantingen, Gezondheid, Sociale Zaken, Senioren, Toezicht op het OCMW, Intergenerationele Relaties, Handel en Economische Ontwikkeling, Foren en Markten, Evenementen, Toerisme
02 515 61 33 - audrey.lhoest@ixelles.brussels



ECOLO-GROEN

Yves Rouyet

DEUXIÈME ÉCHEVIN - TWEEDE SCHEPEN

Urbanisme, Patrimoine, Mobilité, Bien-être des animaux, Qualité de la vie
Stedenbouw, Patrimonium, Mobiliteit, Dierenwelzijn, Levenskwaliteit
02 515 64 69
yves.rouyet@ixelles.brussels



PS-VOORUIT

Romain De Reusme

TROISIÈME ÉCHEVIN - DERDE SCHEPEN

Instruction publique, Finances, Ressources humaines - Pensions, Sports
Openbaar onderwijs, Financiën, Human resources - Pensioenen, Sport
02 515 61 20 - romain.dereusme@ixelles.brussels



ECOLO-GROEN

Kélountang Ndiaye

QUATRIÈME ÉCHEVIN - VIERDE SCHEPEN

Culture & Musée d'Ixelles
Cultuur & Museum van Elsene
02 515 64 67 - ken.ndiaye@ixelles.brussels



PS-VOORUIT

Nabil Messaoudi

CINQUIÈME ÉCHEVIN - VIJFDE SCHEPEN

Propreté publique, Cohésion sociale, Familles, Jeunesse, Jumelages et Coopération internationale • Openbare netheid, Sociale cohesie, Families, Jeugd, Verbroederingen en Internationale samenwerking
02 515 61 49 - nabil.messaoudi@ixelles.brussels



ECOLO-GROEN

Anaïs Camus

SIXIÈME ÉCHEVINE - ZESDE SCHEPEN

Petite enfance, Logements - Propriétés communales, Transports
Allerkleinsten, Huisvesting - Gemeentelijke eigendommen, Vervoer
02 515 61 12 - anais.camus@ecolo.be



ECOLO-GROEN

Els Gossé

SEPTIÈME ÉCHEVINE - ZEVENDE SCHEPEN

Culture & Enseignement néerlandophones, Vie de quartier, Europe, Politique d'achat, Informatique & Smart city
Nederlandstalige cultuur en onderwijs, Wijkleven, Europa, Aankoopbeleid, IT & Smart City
02 515 64 89 - els.gosse@elsene.brussels



PS-VOORUIT

Nevruz Unal

HUITIÈME ÉCHEVINE - ACHTSTE SCHEPEN

Rénovation urbaine - Contrats de quartier, Prévention, Emploi et Insertion sociale, Affaires juridiques, Tutelle sur les hôpitaux
Stadsvernieuwing - Wijkcontracten, Preventie Tewerkstelling en Sociale integratie, Juridische zaken, Toezicht op de ziekenhuizen
02 515 61 04 - nevruz.unal@ixelles.brussels



PS-VOORUIT

Yannick Piquet

NEUVIÈME ÉCHEVIN - NEGENDE SCHEPEN

Travaux publics, Propreté des bâtiments
Openbare werken, Netheid van de gebouwen
02 515 64 68 - yannick.piquet@ixelles.brussels



PS-VOORUIT

Hassan Chegdani

PRÉSIDENT DU CPAS
VOORZITTER VAN HET OCMW

hassan.chegdani@cpasixelles.brussels
02 641 54 01 - 02 641 55 02



Patricia van der Lijn

SECRÉTAIRE COMMUNALE
GEMEENTESCRETARIS

02 515 61 29
patricia.vanderlijn@ixelles.brussels
patricia.vanderlijn@elsene.brussels

STUDIO 52

52 rue César Franck, 1050 Ixelles
0477.229384 www.studio-52.be infostudio52@yahoo.com

DANSE et BIEN-ÊTRE

ENFANT - ADOLESCENT - ADULTE - SENIOR



Notre objectif: prodiguer un **enseignement de qualité**, dans des **locaux professionnels**, en proposant des **cours collectifs** pour **tous les niveaux** et **tous les âges**.

BRUSSELSPHILHARMONIC

CONCERTS

FLAGEY
VR 06.01

HAPPY 2023!

NIEUWJAARSCONCERT / CONCERT DU NOUVEL AN + AFTERPARTY

BUCKET LIST

FLAGEY
ZA 21.01

DREAMS

FROM FOXTROT TO LULLABY: DREAMS TURNING INTO MUSIC

EXTRA: MOUNT FUJI TIMELAPSE & SOUNDSCAPE + CITY WALK (KOREI, NL / FR)

LAB CONCERTO

FLAGEY
ZA 28.01

GRIEG / STRAUSS

PIANO CONCERTO + EINE ALPENSINFONIE

EXTRA: CITY WALK (KOREI, NL / FR)

BUCKET LIST CONCERTO

FLAGEY
ZO 29.01

STRAUSS: EINE ALPENSINFONIE

LOVE STORY IN THE BAVARIAN ALPS

EXTRA: SYMFOMANIA! KIDS ATELIER (NL / FR) + RONDLEIDING / VISITE GUIDÉE FLAGEY (NL / FR)

BUCKET LIST KIDS MATINEE

FLAGEY
VR 03.02

SCHUMANN / BRAHMS 2

MET / AVEC HAYOUNG CHOI (CELLO / VIOLONCELLE)

BUCKET LIST CONCERTO

FLAGEY
DO 09.02

FLAGEY PIANO DAYS: RACHMANINOV

MET / AVEC LUKÁŠ VONDRÁČEK (PIANO)

BUCKET LIST CONCERTO FESTIVAL

FLAGEY
ZA 04.03

DVORAK: STABAT MATER

EMOTIONS IN FINEST DETAIL

EXTRA: CITY WALK (KOREI, NL / FR)

BUCKET LIST FESTIVAL

VU GUNTHER BROUCKE - ONTWERP LIESBET LUTIN

JONGERENTARIEF / TARIF JEUNES : -26 (€12) / -18 (€5)

MET DANK AAN DE BELGISCHE TAX SHELTER & BESIDE TAX SHELTER



flagey

BRUSSELSPHILHARMONIC.BE





Formation en primeur
Opleiding in primeur
Mission locale d'Ixelles :
09/01>20/01

MA COMMUNE - MIJN GEMEENTE

Conseil communal/ Gemeenteraad

26/01 & 16/02 • 19.00

Séance du Conseil communal dans la Salle du Conseil : l'ordre du jour détaillé de la séance est disponible sur www.ixelles.be, quatre jours avant celle-ci.

NL/ Zitting van de gemeenteraad in de raadzaal: de gedetailleerde agenda vind je op www.elsene.be vanaf vier dagen voor de zitting.

Elsensesteeuweg 168 Chaussée d'Ixelles
02 515 61 57

ANIMATION

Conversation française pour réfugié·e·s

07/01>24/06



Le Babel Café organise un groupe de conversation française pour réfugié·e·s. Des francophones et des réfugié·e·s se retrouvent les samedis matin pour parler français ensemble.

Places disponibles pour des réfugié·e·s/migrant·e·s capables de comprendre/parler un minimum le français. Participation gratuite grâce au soutien de la Commune d'Ixelles.

babelcafe.bxl@gmail.com



COURS

Formation Animateur·rice extrascolaire

09/01>03/02

Formation Animateur·rice extrascolaire 09/01>03/02 Les métiers de l'animation vous attirent et vous souhaitez vous former dans ce secteur de l'enfance et en faire votre métier ? Nous vous proposons une découverte métier suivie d'une formation en partenariat avec CEMEA. Conditions de participation : être demandeur·euse d'emploi, inscrit·e chez Actiris, niveau secondaire inférieur max.

Mission locale d'Ixelles asbl
Rue du Collège 30 - 02 515 77 71
www.mxl.be/formations/animateur-extrascolaire/

ANIMATION

Club Boondael

09/01>27/02

Venez passer une après-midi divertissante ! Jeux de rami, whist et de société.

NL/Een gezellige middag met Rummy, whist en bordspellen.

Resto-club Boondael - Chaussée de Boondael 482
02 515 60 62 - creapass@ixelles.brussels

COURS

Formation Maraîchage Urbain

09/01>20/01

Vous souhaitez participer au développement de l'agriculture urbaine à Bruxelles ?

La formation de maraîcher·e en milieu urbain est faite pour vous ! Après 2 semaines de découverte du métier, vous pourrez intégrer une formation en alternance combinant cours théoriques et pratiques chez un·e professionnel·le.

Mission locale d'Ixelles asbl
Rue du Collège 30 - 02 515 77 71
www.mxl.be/formations/maraichage-urbain/



Janvier
Januari

ANIMATION

Quiz musical/ Muziekquiz

10/01

Venez tester vos connaissances musicales lors de ce quiz tout en partageant un moment convivial et divertissant. Prix : 3,50 eur (Café et goûter compris).

NL/ Test je muzikale kennis tijdens deze gezellige quiz. Prijs: 3,50 eur (Koffie en snacks inbegrepen)

Restaurant Vandebroek (3^e étage)
Rue Vandebroek(straat) 58
02 515 60 62 - creapass@ixelles.brussels



EXPOSITION

Soleil d'hiver

10/01>11/03

Lysiane Ambrosino nous invite dans son univers coloré et lumineux avec une série de gouaches, sculptures et tapisseries. Son « Soleil d'hiver » réchauffe le cœur.

hello@tandemm.be - www.tandemm.be



COURS

Club Sans Souci

11/01>28/06

Creative taalworkshops voor kinderen van 9 tot 12 jaar. Maak een reis door de wereld van letters en klanken en leef je uit met je pen en je stem.

Van theater tot poëzie en humor: ontdek het plezier van spelen met woorden! Ateliers creatifs en NL pour les enfants de 9-12 ans.

Creative workshops in Dutch for children from 9-12 years old.

Bib Sans Souci
Sans Soucistraat 131 - 02 515 64 50
bibliotheek@elsene.brussels

ANIMATION

Club Scrabble – Papote/ Scrabble & Babel Club

12/01>23/02

Venez passer une après-midi divertissante !

NL/ Geniet van een leuke middag!
Restaurant Vandebroek (3^e étage)
Rue Vandebroek(straat) 58
02 515 60 62
creapass@ixelles.brussels

SPECTACLE

Il était une fois au Musée des Enfants

13/01

Geneviève Thulliez raconte...
« Il était une fois au Musée des Enfants ».
En collaboration avec Brussels Museums et La Fédération de Conteurs Professionnels de Belgique.

Musée des Enfants/Kindermuseum
Rue du Bourgmestre 15
02 640 01 07
info@childrenmuseum.be

L'AGENDA COMPLET SUR LE SITE
WWW.IXELLES.BE
DE VOLLEDIGE AGENDA OP
WWW.ELSENE.BE



CORPUS STUDIOS™



Corpus Studios™
Mindful Movement
Since 1999



Pilates, Gyrotonic®, Corealign, Bodhi, Yoga, Cours en ligne, Coaching personnalisé, Ostéopathie et Massage.

Nous proposons diverses modalités de "Mindful Movement" avec des équipements de petite et de grande taille, y compris des équipements cardio. Des professeurs spécialisés dont les compétences permettent de répondre aux besoins des personnes de tout âge et de toute condition physique.

Formations d'instructeurs et ateliers.

Tous destinés à corriger les déséquilibres et les dysfonctionnements musculaires et à vous maintenir en bonne santé et heureux.

+32 (0) 2 513 07 66

www.corpusstudios.com

33 rue Borrens & 33 rue Caroly



Samedi, c'est ciné !
Zaterdag filmdag
Cinéma Vendôme : 14/01>11/02

SPECTACLE

Radiieuse Vermine

13/01>29/01

Oliv et Fleur vivent à la cité des Lilas et attendent un enfant quand ils reçoivent une étrange lettre d'une certaine Mad'moiselle Luce.

Elle leur annonce qu'ils ont été sélectionnés par le programme de logement du gouvernement pour devenir propriétaires d'une maison...

Théâtre de la Flûte Enchantée

Rue du Printemps 18

02 660 79 50 - la.flute.enchantee@skynet.be

<http://lafluteenchantee.be>

MUSIQUE

Balladins & Hôbalala Jazz

14/01

Des chansons françaises en première partie (sélectionnés dans les répertoires de Nougaro, Reggiani, Duteil, Fugain...) avec les Balladins (trio voix-guitare-piano), suivies de reprises de bossa novas de Getz & Gilberto en version française/portugaise avec le Hôbalala Jazz quintet (chant, guitare, saxophone, contrebasse, batterie).

NL/ In het eerste deel, Franse liedjes met de Balladins (zang-gitaar-piano trio), gevolgd door bossa nova covers van Getz & Gilberto in een Frans/Portugese versie met het Hôbalala Jazz Quintet (zang, gitaar, saxofoon, contrabas, drums).

Chapelle de Boondael

Square du Vieux Tilleul 10/Oude-Lindesquare 10

0499 41 41 04 - Bossafloor2016@gmail.com

www.bossafloor.com/events/samedi-14-janvier

SPECTACLE

Chiens de faïence

14/01>26/01

Chiens de faïence propose, à partir d'une relation père-fille, une interrogation sur la violence systémique et les mécanismes patriarcaux. La pièce met en lumière la brutalité de nos rapports sociaux, qu'ils soient de classe, de race ou familiaux. Dans un climat de tension et d'idéalisme blessé, quelle sorte de chiens serons-nous ?

Le Rideau - Rue Goffart 9A

02 737 16 00 - contact@lerideau.brussels



CINÉMA

Les Samedis du Ciné

14/01>11/02

Cinéclub éducatif et familial qui propose 20 samedis par an un film à destination des petits (dès 5 ans) et un pour les grands, le tout pour 2,50 eur chacun.

Cinéma Vendôme - Chaussée de Wavre 18

info@samedisducine.be

www.samedisducine.be/

www.facebook.com/samedisducine

SPECTACLE

**FBIA Match d'improvisation
Championnat 2022-2023/
FBIA Improvisatie match
kampioenschap 2022-2023**

14/01>01/04



Retrouvez nos joueurs et joueuses au travers des histoires les plus folles, tantôt emplies d'émotions et tantôt pleines d'absurdités. Rien n'est répété, rien n'est prévu et c'est sous vos yeux que le spectacle s'écrira...

NL/ Ontmoet de strijders aan de hand van de gekste verhalen, soms vol emoties en soms vol absurditeiten. Geen repetitie, geen plan vooraf: de voorstelling wordt voor uw verbaasde ogen (tenminste, dat hopen we) geschreven...

Petit Théâtre Mercelis/Klein Mercelistheater

Rue Mercelis 13/Mercelisstraat 13

02 672 93 25 - info@fbia.be

<https://fbia.be/-spectacles>

Janvier
Januari

ANIMATION

Chorale / Koor

15/01>16/02

Travail de la voix et plaisir de chanter ensemble avec une cheffe de chœur et un pianiste.

NL/ Zangtraining en het plezier van samen zingen met een koorleider en een pianist.

Restaurant Vandenbroeck (3^e étage)
Rue Vandenbroeck(straat) 58
02 515 60 62 - creapass@ixelles.brussels

EXPOSITION

Mathieu Bonardet x Tom Henderson Tilt

15/01>25/02

Michèle Schoonjans Gallery a le plaisir de présenter deux artistes virtuoses de l'instabilité.

Chez Bonardet, l'ascétisme du noir et blanc, la matière palpable du graphite déposée geste après geste à la surface du papier. Chez Henderson, le sautilllement des couleurs, la brillance du métal.

NL/ Galerie Michèle Schoonjans presenteert twee virtueuze kunstenaars van de instabiliteit.

Voor Mathieu Bonardet, de ascese van zwart en wit, de tastbare materie van grafiet die keer op keer op het papieroppervlak wordt aangebracht. Voor Tom Henderson, het weerkaatsen van de kleuren, de schittering van het metaal.

Michèle Schoonjans Gallery
Chaussée de Waterloo 690 - 0478 71 62 96
info@micheleschoonjansgallery.be
www.micheleschoonjansgallery.be

ANIMATION

Le Journal des seniors

Génération XL

De Seniorenkrant

16/01

Le journal numérique des seniors est en cours de finalisation ! Vous êtes intéressé-e d'y participer, inscrivez-vous pour notre prochaine réunion qui aura lieu début janvier.

Date à confirmer. Vous avez 55+, rejoignez notre groupe de travail, envoyez-nous vos textes à publier et/ou signalez-vous pour recevoir le journal par mail ou par la poste.

NL/ We leggen de laatste hand aan de digitale seniorenkrant! Wil je deelnemen, meld je dan aan voor onze volgende bijeenkomst begin januari.

Datum nog te bevestigen. Ben je 55+? Word lid van onze werkgroep, stuur ons je te publiceren teksten en/of schrijf je in om de krant per post te ontvangen.

Restaurant Vandenbroeck (3^e étage)
Rue Vandenbroeck(straat) 58
02 515 60 62 - creapass@ixelles.brussels



ANIMATION

Jeu

Baccalauréat / Bac spel

17/01

Souvenons-nous de nos jeux d'enfance où, avec une seule feuille de papier et un crayon, nous passions des moments mémorables.

Venez défier l'équipe du Creapass et autres participant.e.s !
Prix : 3,50 eur (Café et goûter compris)

NL/ Terug in de tijd met de kinderspellen waarbij we met één vel papier en een potlood gedenkwaardige momenten beleefden.

Daag het Creapass-team en andere deelnemers uit
Prijs: 3,50 eur (Koffie en snacks inbegrepen)

Restaurant Vandenbroeck (3^e étage)
Rue Vandenbroeck(straat) 58
02 515 60 62 - creapass@ixelles.brussels

MUSIQUE

Lorenzo di Maio ARCO

17/01



ARCO est né suite à une carte blanche offerte à Lorenzo Di Maio par le Marni jazz festival en 2019. Un trio jazz et un quatuor à cordes, dont la poésie des interprètes fait dévoiler au groupe un répertoire aux ambiances contrastées, qui crée une passerelle entre la pureté acoustique des cordes et les atmosphères électriques de la guitare.

Théâtre Marni Salle - Rue de Vergnies 25
02 639 09 82 - www.theatremarni.com

EXPOSITION

River Jazz Festival

Jazzpresso Ristretto IX

17/01>20/01

Herb Cells manipule café et encre de Chine sur papier au lieu de la peinture dans une technique similaire à l'aquarelle.

Dans ces caricatures caféinées, il visualise les impressions que le jazz évoque en lui. La question à l'ordre du jour est celle de la place de la musicienne (jazz) toujours en minorité sous les spots lights.

Théâtre Marni BAR - Rue de Vergnies 25
www.theatremarni.com

Let's folk!
Chapelle de Boondael/
Kapel van Boondaal
20/01

SPECTACLE

Yasuni - En quête de l'esprit de la forêt.../ Yasuni - Op zoek naar de bosgeest...



18/01



Spectacle immersif au sein duquel les enfants sont sensibilisé-e-s à la destruction progressive de la forêt amazonienne et de tout l'écosystème dont fait partie le genre humain. Conscientisé-e-s à l'importance de prendre soin de la nature, ils et elles repartiront chacun-e avec un objet symbolique ritualisé au cours d'une chanson.

NL/ Yasuni is een meeslepemde voorstelling waarin kinderen bewust worden gemaakt van de voortschrijdende vernietiging van het Amazonewoud en van het hele ecosysteem waarvan de mens deel uitmaakt. Zich bewust van het belang van zorg voor de natuur, zullen zij elk vertrekken met een symbolisch voorwerp dat tijdens een lied wordt geritualiseerd.

Petit Théâtre Mercelis/Klein Mercelistheater
Rue Mercelis 13/Mercelisstraat 13
02 897 01 70 - jmbxl@jeunessesmusicales.be

MUSIQUE

Le petit bal

20/01



Un bal folk pour enflammer la piste de danse au son de la musique live. Pour débutant-e-s et confirmé-e-s de toutes générations.

NL/ Een folkbal met live muziek om de dansvloer in vuur en vlam te zetten. Voor beginners en ervaren dansers van alle generaties.

Chapelle de Boondael
Square du Vieux Tilleul 10/Oude-Lindesquare 10
contact@folkaddikt.be - www.folkaddikt.be

MUSIQUE

Schubert est amoureux/ Schubert is verliefd

21/01 & 22/01

Ce spectacle musical humoristique pour les enfants et leurs parents raconte l'histoire vraie du premier amour de Franz Schubert.

NL/ Humoristische muziekvoorstelling voor kinderen en hun ouders, die het ware verhaal vertelt van de eerste liefde van Franz Schubert.

Petit Théâtre Mercelis/Klein Mercelis Theater
Rue Mercelis 13/Mercelisstraat 13
asblartichoke@gmail.com
www.cieartichoke.com

EXPOSITION

Open atelier

21/01 & 22/01

Le collectif muesli ouvre les portes de son atelier rue de l'automne, concluant deux années de résidences au sein de Kult XL.

Les trois artistes présenteront leurs recherches artistiques ainsi que certaines oeuvres réalisées durant cette période.

NL/ Het muesli collectief opent de deuren van zijn atelier in de Herfststraat, ter afsluiting van hun tweejarige residentie bij Kult XL.

De drie kunstenaars presenteren hun artistiek onderzoek en enkele van de werken die ze in deze periode hebben geproduceerd.

Kult XL Ateliers
Rue de l'Automne 44/Herfststraat 44
Muesli.collective@gmail.com
www.instagram.com/muesli_collective/

SPECTACLE

Soirée stand up

21/01 > 17/06

Un samedi par mois, les meilleur-e-s humoristes de notre génération foulent la scène de la Serre pour muscler vos zygomatiques. Soyez en forme, car eux et elles ont hâte de vous retrouver.

L'entrée est toujours gratuite et la sortie est au chapeau ; n'oubliez pas votre monnaie et vos billets pour soutenir les artistes !

La Serre
Rue Gray 171
laserre@communa.be



Janvier
Januari

MUSIQUE

HK à la sauce belge

22/01



« Danser encore », « On lâche rien », « Sans haine, sans armes et sans violence » : autant de chansons qui ont marqué la carrière de HK et les Saltimbanks. Il sera à Bruxelles en février 2023 dans une formule à la sauce belge, c'est-à-dire avec des artistes d'ici, dans une configuration intimiste.

La Maison qui chante - Rue du Viaduc 122
programmation@lamaisonquichante.be

MUSIQUE

Concert

Ensemble Vibrations

22/01

L'ensemble de sept flûtistes vous propose trois créations contemporaines : « Petit concert à 7 » de Pierre Bartholomée, « Arcs de ciel » de Christian Dachez ainsi qu'une nouvelle version de « Traces » de Jean-Marie Rens. L'ensemble jouera également « Aurore » de Jean-Luc Fafchamps et « 12 petits mystères » d'Arnould Massart.

NL/ Het ensemble van zeven fluitisten voert drie hedendaagse creaties uit: 'Petit concert à 7' van Pierre Bartholomée, 'Arcs de ciel' van Christian Dachez en een nieuwe versie van 'Traces' van Jean-Marie Rens. Het ensemble zal ook 'Aurore' van Jean-Luc Fafchamps en '12 petits mystères' van Arnould Massart spelen.



Chapelle de Boondael
Square du Vieux Tilleul 10
Oude-Lindesquare 10
www.ensemblevibrations.com

MUSIQUE

Israel Fernández y Diego del Morao

22/01

Israel Fernández & Diego del Morao forment le nouveau duo flamenco à ne pas manquer. Ils se complètent comme le yin et le yang : la voix douce et raffinée de Fernández est soutenue par les rythmes diaboliques de Del Morao. Pour cette occasion, ils sont accompagnés par la « Tina Turner » du flamenco : Tía Juana la del Pipa.

NL/ Israel Fernández & Diego del Morao vormen het nieuwe flamenco-droomkoppel anno 2023. Ze vullen elkaar als yin en yang aan: de zachte, verfijnde stem van Fernández wordt ondersteund door de duivelse ritmiek van de hand van Del Morao. Voor deze gelegenheid worden ze vergezeld door de 'Tina Turner' van de flamenco: Tía Juana la del Pipa.

Flagey Studio 4
Place Sainte-Croix/Heilig-Kruisplein
02 641 10 20 - www.flagey.be



MARNI

le
señhor

2023

24.01 > 9.02.2023
Dance • Circus • Performance
Brussels

FARAJA BATUMIKE
HIPPOLYTE BOHOUC
PAOLA DI BELLA
LUCAS KATANGILA
t.r.a.n.s.i.t.s.c.a.p.e
PIERRE LARAUZA + EMMANUELLE VINCENT
SARA LEMAIRE / PETRI DISH
THI MAI NGUYEN

#DFestBxl

theatremarni.com
señhor.be

FESTIVAL
11

Tic, tac, ... Tic tac, ...
Tik, tak ... Tik, tak ...Théâtre Mercelis/Mercelstheater:
24/01 > 26/01Janvier - Février
Januari - Februari

SPECTACLE

Armando par la LIP

23/01 > 06/03

La LIP ou Ligue d'Improvisation Professionnelle WallonieBruxelles, ce sont des spectacles uniques, souvent drôles, toujours sincères, parfois étranges ou inattendus, qui nous replongent vers l'essence du théâtre : partager un moment de vie singulier entre comédiens et spectateurs. Un spectacle qui n'aura lieu qu'une seule fois !

Théâtre Marni - Bar
Rue de Vergnies 25
02 639 09 82 - www.theatremarni.com

ANIMATION

Atelier créatif/Creative workshop
Masques de carnaval
Carnavalsmaskers

24/01

Venez créer vos propres masques pour notre futur bal masqué.

Au menu, papier, plumes, paillettes.
Prix : 8,00 eur (Café et goûter compris).

NL/ Maak je eigen maskers voor ons gemaskerd bal. Op het menu: papier, veren, glitter.
Prijs: 8,00 eur (koffie en snacks inbegrepen).

Rue Vandebroeck 58
02 515 60 62 - creapass@ixelles.brussels

L'AGENDA COMPLET SUR LE
SITE WWW.IXELLES.BE

MUSIQUE

I Cambristi

24/01

De professionele of non-professionele [VBF1] muzikanten van vzw I Cambristi presenteren het publiek kamermuziek-werken die zij voorbereid hebben.

Chapelle de Boondael - Oude-Lindesquare 10
icambristi@gmail.com - www.cambristi.com

SPECTACLE

D Festival

Une anatomie
de Mouvements #5xBxl

24/01 & 25/01

Danse-performance documentaire par t.r.a.n.s.i.t.s.c.a.p.e / Pierre Larauza et Emmanuelle Vincent. Au travers de cinq récits chorégraphiques, UADM #5xBxl partage une pluralité de mouvements incarnés par des personnes investies dans la danse, le sport ou une pratique physique d'une autre nature.

Théâtre Marni Salle - Rue de Vergnies(straat) 25
02 639 09 82 - www.theatremarni.com

SPECTACLE

4h20

24/01 > 26/01

Réflexions nocturnes d'une maman qui attend son fils adolescent qui n'est pas rentré.

NL/ Nachtelijk piekeren van een moeder die wacht op haar tienerzoon die 's nachts nog niet is teruggekeerd.

Petit Théâtre Mercelis
Rue Mercelis(straat) 13
reservations4h20@gmail.com

MUSIQUE

Collegium Vocale Gent

25/01

La richesse musicale, la polyvalence et l'inventivité que Bach a déployées pour plus de 200 cantates qui ont été conservées sont tout simplement stupéfiantes. Philippe Herreweghe a sélectionné trois œuvres splendides datant de cette période, chacune témoignant à sa manière de la foi illimitée de Bach en Dieu.

NL/ De muzikale rijkdom, variatie en inventiviteit die Bach aan de dag legt in zijn meer dan 200 bewaard gebleven cantates is zonder meer verbluffend. Philippe Herreweghe selecteerde drie prachtwerken uit die periode die elk op hun manier getuigen van Bachs grenzeloze godsvertrouwen.

Flagey Studio 4
Place Sainte-Croix/Heilig-Kruisplein
02 641 10 20 - www.flagey.be



EXPOSITION

Mirror of Self

26/01 > 25/03

Après «In the Shadow of trees» en 2021, «Mirror of self» est la 7^{ème} exposition thématique créée par Hangar dans le cadre de PhotoBrussels Festival. L'exposition est à la fois constituée d'artistes sélectionnés et de lauréats d'un appel à projets.

Hangar Art Center - Place du Châtelain 18
0497 38 19 00 - juliana.pierotti@hangar.art

MUSIQUE

Elsa de Lacerda, Pierre Solot

27/01

La violoniste Elsa de Lacerda et le pianiste Pierre Solot ont rassemblé des mélodies qui ont donné le signal d'une révolte ou lancé une idée qui allait bouleverser le monde. Douze compositeurs contemporains ont eu carte blanche afin de repenser ces mélodies.

NL/ Violiste Elsa de Lacerda en pianist Pierre Solot zochten en vonden deze melodieën die het signaal waren voor een opstand, of voor een idee dat de wereld op zijn kop zette. Twaalf hedendaagse componisten kregen carte blanche om met de muziek aan de slag te gaan.

Flagey Studio 1 - Place Sainte-Croix/Heilig-Kruisplein
02 641 10 20 - www.flagey.be

SPECTACLE

D Festival Stand By

28/01 & 29/01

Thi-Mai Nguyen. Un couple revisite sa vie, au travers de leur propre corps. Séparément et ensemble. De l'embryon qu'ils ont été, jusqu'à la poussière qu'ils sont redevenus.

Avec leur peau, leur souffle, leur regard, ils affrontent la gravité, les déformations sonores et visuelles. Ils questionnent leur héritage, leur capacité d'action et réaction.

Théâtre Marni Salle - Rue de Vergnies 25 - 02 639 09 82
www.theatremarni.com



EXPOSITION

Ecole des Arts Chez Mireille

1/02 > 17/02

Ce n'est ni un bar, ni un salon de coiffure, mais un atelier de peinture. A l'Ecole des Arts, les élèves, plus que d'aller au cours, vont «chez» quelqu'un. En rassemblant des travaux d'une dizaine d'élèves, l'exposition souligne la qualité du travail développé dans le cours de Mireille Vincent.

NL/ Chez Mireille is geen bar of kapsalon, maar een schildersatelier. In de Ecole des Arts gaan de leerlingen niet naar een les, maar «bij iemand». Door de werken van een twaalfstal studenten samen te brengen, benadrukt deze tentoonstelling de kwaliteit die in de les van Mireille Vincent doorheen de jaren ontwikkeld werd.

Chapelle de Boondael
Square du Vieux Tilleul 10/Oude-Lindesquare 10
www.ecoledesarts.be





St-Malo en vue
St. Malo in zicht
Restaurant Vandenbroeck : 07/02

SPECTACLE

D Festival
Talweg

02/02 & 03/02

Un conte cruel circassien où les effets spéciaux et les projections numériques s'allient aux disciplines de l'acrodanse, des mâts, de la roue Cyr, des portés et des contorsions pour vous faire glisser dans un imaginaire aussi beau qu'inquiétant.

Théâtre Marni Salle - Rue de Vergnies 25
02 639 09 82 - www.theatremarni.com

EXPOSITION

Petrouchkaka

02/02 > 25/02

Passionnée d'arts visuels depuis toute petite et diplômée en graphisme à La Cambre, Petrouchkaka a.k.a Caroline développe dans ses illustrations un univers coloré mettant en scène des personnages hybrides à tête d'oiseau évoluant dans des décors mêlant antiquité et temps moderne.

Image Fantôme - Rue de la Tulipe 55
info@imagefantome.be - www.imagefantome.be/



SPECTACLE

Cie Dérivation
King Arthur

05/02

Entre synthétiseurs et voix lyriques, le vieux mythe du chevalier romantique en prend un coup, pour révéler la jeune Emmeline, fiancée aveugle d'Arthur, qui pourrait bien changer le cours du monde. Dès 11 ans. 6 euros.

La Maison qui chante - Rue du Viaduc 122
0492 86 68 98 - infos@lamaisonquichante.be



SPECTACLE

Blutch - Entre deux mondes

05/02

Avec un minimalisme poétique surprenant, le duo de Julien et Sophie nous fait rêver : un voilier qui vogue sur l'eau, une boule de peur ou un personnage au visage de lumière...

NL/ Met een verrassend poëtisch minimalisme laat het duo Julien en Sophie ons mee dromen: een zeilboot die over het water vaart, een bal van angst, of een personage met een licht gezicht...

Petit Théâtre Mercelis
Rue Mercelis 13/Mercelisstraat 13
www.jeunessesmusicales.be/bruxelles/reservations/



SPECTACLE

Goûtez La Maison qui Chante

05/02 > 04/06

La Maison Qui Chante vous fait découvrir la crème des artistes de la Chanson Jeune Public ! Avant et après le concert, un goûter succulent vous sera proposé en partenariat avec l'Atelier Tipi.

La Maison qui chante
Rue du Viaduc 122
0492 86 68 98 - infos@lamaisonquichante.be

DE VOLLEDIGE AGENDA
OP WWW.ELSENE.BE

Février
Februari

ANIMATION

**Repas à thème/Themamaaltijd
Bretagne**

07/02

La Bretagne, une région située à l'extrême ouest de la France, est une péninsule vallonnée qui s'avance dans l'océan Atlantique. Sa côte sauvage s'étend sur des kilomètres au sud de la ville fortifiée de Saint-Malo construite sur la Manche. Prix : 14,00 eur (Projection - repas - dessert - boissons - café ou thé). 4,50 eur (Projection uniquement).

NL/ Bretagne, een regio in het uiterste westen van Frankrijk, is een heuvelachtig schiereiland dat uitsteekt in de Atlantische Oceaan. De wilde kustlijn strekt zich kilometers uit ten zuiden van de vestingstad Saint-Malo, gebouwd aan het Kanaal. Prijs: 14,00 eur (Screening - maaltijd - dessert - drankjes - koffie of thee). 4,50 eur (enkel film).

**Restaurant Vandenbroeck (3^e étage)
Rue Vandenbroeck(straat) 58
02 515 60 62 - creapass@ixelles.brussels**



SPECTACLE

**D Festival
Zouglou d'Hippolyte
Bohouo**

08/02 & 09/02

En baoulé, «zouglou» signifie «saleté, tas d'ordures» à l'image de la promiscuité dans laquelle vivent les étudiants ivoiriens dans les campus à la fin des années 90. Leurs voix s'élèvent et passent par un rythme, une danse.

**Théâtre Marni Salle - Rue de Vergnies 25
02 639 09 82 - www.theatremarni.com**

SPECTACLE

Taste of friendship

11/02

Histoire d'un homme et d'une femme qui vont nouer une amitié forte, mais aussi de deux artistes qui vont se découvrir par le biais de leur travail de création commune.

NL/ Verhaal van een man en een vrouw die een sterke vriendschap opbouwen. Het is ook het verhaal van twee artiesten die elkaar ontdekken door hun gemeenschappelijke creatieve werk.

**Petit Théâtre Mercelis
Klein Mercelstheater
Rue Mercelis(straat) 13
0488 93 67 68
compagnienarcisse@hotmail.com
www.compagnienarcisse.com**

SPECTACLE

Sassy Cabaret

10/02 & 11/02

Voyagez dans l'univers des cabarets clandestins d'antan. Plongez dans un univers glamour et mystérieux. Des créatures sensuelles et surprenantes vont se mouvoir sur scène. Des soirées hors du temps pour oublier la morosité de l'hiver.

**Théâtre littéraire de la Clarençière
Rue du Belvédère 20
www.laclarençiere.be**



20 > 26 MARS 2023
ENTRÉE GRATUITE / FREE ENTRY
ULB - SALLE DUPRÉEL
FR - EN
www.ffsbxl.be

Festival du Film Scientifique de Bruxelles

PRINTEMPS SCIENCES



Suivez l'étoile !
Reis naar de sterren
Théâtre de la Clarendière :
14/02>18/02



MUSIQUE

Un petit air de Brésil en francophonie

11/02

En première partie, concert autour du répertoire de Pierre Barouh et de bossas en mode francophone avec Bossa Flor. En deuxième partie, concert autour de chœurs instrumentaux et chansons de Claude Nougaro en mode brésilien avec Soltacorda.

NL/ In het eerste deel, een concert rond het repertoire van Pierre Barouh en bossas in Franse stijl met Bossa Flor. In het tweede deel, een concert rond instrumentale koren en liederen van Claude Nougaro in Braziliaanse stijl met Soltacorda.

Chapelle de Boondael
Square du Vieux Tilleul 10/Oude-Lindesquare 10
0499 41 41 04 - bossaflor2016@gmail.com
www.bossaflor.com

SPECTACLE

La méthode du docteur Spongiak

12/02

Loïse, 7 ans au temps des années folles, a le génie de la sottise. Quand fera-t-elle preuve de raison ? Il semble que le Dr. Spongiak ait la solution pour la rendre raisonnable, polie et présentable. Un spectacle d'ombres qui évoque avec humour le regard qu'adultes et enfants posent les uns sur les autres.

NL/ Loïse, 7 jaar in de jaren 1930, heeft een dwaas kantje. Wanneer zal ze eindelijk blijik geven van redelijkheid? Het lijkt erop dat Dr. Spongiak de oplossing heeft om ze redelijk, beleefd en toonbaar te maken. Een schaduwtheatervoorstelling, die met humor vertelt over de manier waarop ouders en kinderen naar elkaar kijken.

Petit Théâtre Mercelis/Klein Mercelitheater
Rue Mercelis(straat) 13 - culture@ixelles.brussels

SPECTACLE

Aux P'tits Bonheurs la Chance !

14/02>18/02

Au départ d'une des plus belles et émouvantes chansons de Jacques BREL : « La Quête », Bernard Damien nous entraîne dans un délire orchestré par l'humour et la poésie, un voyage hors du temps dans un espace non clos (!) où l'imaginaire n'a d'égal que la fantaisie.

Théâtre littéraire de la Clarendière
Rue du Belvédère 20 - www.laclarendiere.be

SPECTACLE

Le temps qu'il faut à un bébé girafe...

14/02>25/02

C'est l'histoire d'un frère et d'une sœur qui dans leurs silences partagent le même vide. Le temps qu'il faut à un bébé girafe pour se tenir debout... C'est seulement 45 minutes. Le temps réglementaire pour les visites.

Le Rideau - Rue Goffart 9A
02 737 16 00 - contact@lerideau.brussels
<https://lerideau.brussels/spectacles/le-temps-qu-il-faut-a-un-bebe-girafe-pour-se-tenir-debout>



SPECTACLE

Imposture

15/02>05/03

Une procureure témoigne d'un homicide mais couvre le meurtrier... Pour quelles raisons ?

Théâtre de la Flûte Enchantée
Rue du Printemps 18
02 660 79 50 - la.flute.enchantee@skynet.be
<http://lafluteenchantee.be>



Février
Februari



MUSIQUE

Duplex

16/02

Rencontre de 2 musiciens renommés de la scène belge, Didier Laloy (accordéon diatonique) et Damien Chierici (violon). C'est aussi la rencontre de 2 générations et de 2 univers musicaux qui n'étaient pas forcément appelés à se croiser un jour.

www.theatremarni.com
02 639 09 82

EXPOSITION

Insomnies en Ukraine

17/02>27/02

La mobilisation des ukrainiens le 24 février 2022, tous secteurs d'activité confondus, a permis de repousser une partie de l'invasion militaire russe. A travers leurs œuvres et leurs témoignages, les artistes ont facilité la victoire de l'Ukraine dans la bataille de la communication.



NL/ De mobilisatie van de Oekraïners op 24 februari 2022, in alle sectoren van activiteit, hielp om een deel van de Russische militaire invasie af te slaan. Met hun werken en getuigenissen hebben kunstenaars de overwinning van Oekraïne in de communicatiestrijd mogelijk gemaakt.

Kult XL Ateliers & Expo
Rue Wiertz(straat) 23 - olivier.baumard@gmail.com

ANIMATION

Carnaval en folie !

18/02>05/03

Venez fêter le retour du Printemps au Musée des Enfants ! Déguisements autorisés.

Musée des Enfants/Kindermuseum
Rue du Bourgmestre 15
info@childrenmuseum.be
www.kindermuseum.be/
www.museedesenfants.be/



ANIMATION

Thé dansant

Bal masqué/Gemaskerd bal

24/02

Venez-vous trémousser, chanter, sauter sur la piste de danse ce Friday Afternoon Fever.

Pour vous mettre déjà dans l'ambiance, rejoignez-nous pour le repas du midi. Réservation obligatoire.

Prix : 6,00 eur (2 boissons et goûter compris)

NL/ Kom dansen en zingen op de dansvloer voor deze Friday Afternoon Fever.

Om je in de stemming te brengen, eet je met ons een middagmaal mee. Reservering verplicht.

Prijs: 6,00 eur (2 drankjes en snack inbegrepen)



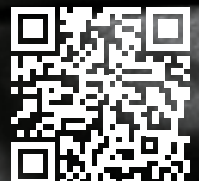
Restaurant Vandebroeck
(3^e étage)
Rue Vandebroeck(straat) 58
02 515 60 62
creapass@ixelles.brussels



Académie de Guitare

Désirée Duyck

Inscriptions toute l'année
www.academieguitareduyck.be
0495.51.61.93



Une touche par concert
 Elk concert raak

Brussels jazz Festival : 12>15/01
Flagey piano days : 08/02>12/02



Place Sainte-Croix. Réservations au 02 641 10 20 ou via www.flagey.be/fr/brusselsjazzfestival

- 12/01** Claerhout/Baas/Peet + Henri Texier
- 12/01** Jazz & Freedom by DJ Pat from Brussels
- 13/01** Tania Giannouli Trio
- 13/01** Linda Fredriksson 'Juniper'
- 13/01** Dick d'Alaise
- 14/01** Emma-Jean Thackray
- 14/01** Duo Gaitar
- 14/01** Bendik Giske
- 14/01** Dj Nixie
- 14/01** Alabaster DePlume
- 15/01** A. Boehme + N. Claerhout & L. Cassiers
- 15/01** Julia Hülsmann Quartet
- 15/01** W.Brederode, Matangi Quartet & J.v. Hulten
- 15/01** Benjamin Lackner Quartet

MUSIQUE

Janvier - Février
Januari-Februari



Place Sainte-Croix. Réservations via <https://www.flagey.be/pianodays> ou 02 641 10 20

- 08/02** Abdullah Ibrahim
- 10/02** Ilia Papoian
- 10/02** Claire Huangci
- 10/02** Bugge Wesseltoft, Henrik Schwarz
- 10/02** Nik Bärtsch
- 11/02** Boris Giltburg
- 11/02** François-Frédéric Guy
- 12/02** Mirabelle Kajenjeri
- 12/02** Elisso Virsaladze
- 12/02** Anthony Romaniuk

Votre bien vendu en un jour ? 70 biens à visiter en un jour ?

OUI, c'est possible !

Grâce à notre Journée Maisons Ouvertes ERA



PROCHAINE ÉDITION SAMEDI 11 MARS

Découvrez tous les biens participants sur era.be/chatelain

Contactez-nous au **02 535 98 98** ou via ERA@immochatelain.be

Vous aussi profitez de la Journée Maisons Ouvertes ERA pour mettre votre bien sous le feu des projecteurs.



Trophées
Bientot-vendu

AGENCE de
L'ANNEE

2021



NOS 5 AGENCES :

CHÂTELAIN - PLACE DU CHÂTELAIN 35 À 1050 IXELLES
FORT JACO - CHAUSSÉE DE WATERLOO 1302 À 1180 UCCLE
SCHUMAN - RUE ARCHIMÈDE 17 À 1000 BRUXELLES
SAINT-GILLES - RUE JOURDAN 195 À 1060 SAINT-GILLES
MEISER - CHÉE DE LOUVAIN 725 À 1030 SCHAERBEEK

ERA@IMMOCHATELAIN.BE - ERA.BE/CHATELAIN - 02/535 98 98
FOLLOW US ON [f](#) | [@](#) | [i](#) | [in](#)

Publicité - Advertentie

Un projet immobilier ?

Contactez-nous
02/535 98 98 ou
chatelain@era.be

7^e FESTIVAL DU FILM D'ÉDUCATION

SOIF D'IDÉAL

FILMS • RENCONTRES • DÉBATS
POUR UNE SOCIÉTÉ EN MOUVEMENT



THÉÂTRE MERCELIS
1050 IXELLES

21 > 25 MARS 2023

Gratuit